

FOR IN CAR USE ONLY/ NUR FÜR GEBRAUCH IN AUTOMOBILEN/ À UTILISER UNIQUEMENT DANS LA VOITURE/
SÓLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/ SOLO PER L'USO IN AUTO



12 CHANNEL DSP AMPLIFIER
PXE-X120-10DP

QUICK REFERENCE GUIDE
KURZANLEITUNG
GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
GUIDA RAPIDA

EN

DE

FR

ES

IT

Content

Warning 4

Important Information on Handling Electrical and Electronic Equipment..... 6

About Bluetooth..... 6

About Software..... 6

Accessory List..... 7

Connections and Functions..... 9

Specifications..... 12

Functional Parameters..... 13

WARNING

Points to Observe for Safe Usage

- Please read this manual carefully before using the device and system components. This manual contains instructions on how to use this product safely and effectively. If failure to follow the instructions in this manual causes malfunctions, Alpine will not assume any responsibility.
- This manual uses various icons to explain how to use this product safely, and reminds you to pay attention to the dangers that may be caused by improper connection and operation. The meaning of these icons will be explained below. A complete understanding of the meaning of these icons is very important for the correct use of this manual and this system.

WARNING

- It is very dangerous to operate this system while driving. The user should stop before operating the device.
- The software is specially designed for this device and cannot be used in combination with other hardware.

WARNING

This symbol indicates important instructions. Failure to heed these instructions can result in serious injury or even death.

DO NOT USE ANY FEATURES THAT WILL DISTRACT YOU WHILE DRIVING

Any function that affects your concentration should only be used after the car has come to a complete stop. To use these functions, please park your vehicle in a safe place first. Otherwise, an accident may result.

DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY

Otherwise, it may cause an accident, fire or electric shock.

THE VOLUME MUST BE MAINTAINED AT A LEVEL WHERE THE NOISE OUTSIDE THE CAR CAN BE HEARD WHILE DRIVING

Inaudible emergency vehicle sirens and road warning signals (train intersections, etc.) are very dangerous and may cause accidents. In addition, excessive volume may cause hearing loss.

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR CARS WITH 12V NEGATIVE GROUNDING

Otherwise, it may cause a fire and other accidents.

SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS SHOULD BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN
Swallowing small objects may cause serious injury. Once swallowed by mistake, please immediately seek medical attention.

WHEN REPLACING THE FUSE, YOU MUST CHOOSE A FUSE WITH THE CORRECT AMPERE VALUE
Otherwise, it may cause a fire or electric shock.

DO NOT BLOCK THE VENTILATION HOLES OR HEAT SINK

Otherwise, it may cause internal heat build-up and may cause a fire.

THIS PRODUCT CAN ONLY BE USED IN 12V MOBILE APPLICATIONS

If used in non-designed applications, it may cause fire, electric shock or other injuries.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS

If it is not connected properly, it may cause fire or product damage.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE TERMINAL OF THE BATTERY

Otherwise, it may cause electric shock or injury due to electrical short circuit.

DO NOT LET THE CABLE BE ENTANGLED WITH SURROUNDING OBJECTS

Arrange the wires and cables in accordance with the requirements of the manual to prevent them from becoming obstructive while driving. Cables or wires that obstruct or hang on the steering wheel, shift lever, brake pedal, etc. are extremely dangerous.

DO NOT SPLICE CABLES

Do not cut the cable insulation to supply power to other equipment. Otherwise, the current carrying capacity of the wire will be exceeded, resulting in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPES OR WIRING WHEN DRILLING

When drilling holes in the chassis for installation, be careful not to touch, damage or obstruct pipes, fuel lines, fuel tanks or wires. If you don't pay attention, it can cause fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN BRAKES OR STEERING SYSTEMS FOR GROUNDING CONNECTIONS

Never use bolts or nuts used in brakes or steering systems (or any other safety-related systems) or fuel tanks for installation or grounding connections. The use of such parts will cause the car controller to fail, resulting

in fire and so on.

DO NOT INSTALL ON THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER, ETC., WHICH MAY HINDER THE OPERATION OF THE CAR

Otherwise, it will obstruct the front line of sight or obstruct moving parts, etc., causing serious accidents.

DO NOT TOUCH THE PRODUCT DURING OPERATION

The temperature of the product rises during operation, so touching it can cause burns.

 NOTICE

This symbol indicates important instructions. Failure to heed these instructions may result in injury or major property damage.

WHEN THERE IS A PROBLEM, PLEASE STOP USING IT IMMEDIATELY

Otherwise, it may cause personal injury or damage to the product. Please return this product to an authorized Alpine dealer or the nearest Alpine service center for repair.

ASK PROFESSIONALS FOR WIRING AND INSTALLATION

The wiring and installation of this product require professional skills and experience. For safety reasons, please contact the dealer where you purchased the product for installation.

USE DESIGNATED ACCESSORIES AND INSTALL SECURELY

Make sure to use only designated accessories. The use of non-designated parts may cause internal damage to the device, or it may not be securely installed in place. This can cause parts to loosen and cause danger or product failure.

The recommended torque for tightening the screws between the mounting bracket and the product is 37 ± 5 N/cm.

A higher torque may cause damage to the screw hole.

ARRANGE THE WIRES TO AVOID CRIMPING OR BEING SQUEEZED BY SHARP METAL EDGES

The arrangement of wires and cables should be far away from moving parts (such as seat tracks) or sharp edges or corners. This will avoid crimping and damage to the wires. If the wiring passes through a metal hole, a rubber gasket should be used to prevent the wire insulation from being cut by the edge of the metal hole.

DO NOT INSTALL IN HIGH HUMIDITY OR DUSTY LOCATIONS

Avoid installing the device in a location with high humidity or dust. Moisture or dust invades the device and can cause product failure.

 Precautions

PRODUCT CLEANING

Please use a dry soft cloth to clean the product regularly. If the dirt is difficult to remove, soak a soft cloth with water only. Any other solvent may dissolve the surface.

TEMPERATURE

Before turning on the device, please make sure that the temperature in the car is between $+60^{\circ}\text{C}$ and -20°C .

MAINTENANCE

If you encounter a problem, do not repair it yourself. Please return this product to an authorized Alpine dealer or the nearest Alpine service center for repair.

INSTALLATION LOCATION

This device cannot be installed in any of the following places:

- Near direct sunlight and heat sources
- Places with high humidity and near water sources
- Dusty places
- Locations subject to severe vibration

EN

Important Information on Handling Electrical and Electronic Equipment



Thank you for purchasing an Alpine brand product. To ensure that you can dispose of the device properly and in an environmentally friendly manner, we would like to draw your attention to the statutory provisions of the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive and its national implementations.

1. Separate disposal

The WEEE directive and related national laws stipulate that electrical equipment must not be disposed of with household waste. Instead, it must be disposed of properly. Please hand in the device at a public collection point or your local recycling center. There it will be handled properly and recycled in an environmentally friendly manner.

2. Labeling

Electrical appliances are marked with a symbol (crossed-out dustbin on wheels) indicating that the appliance must not be disposed of with household waste.

3. Data erasure

Before disposing of the electrical device, you must ensure that all personal data stored on the device has been deleted. To do this, you can reset the device to the factory settings or delete the data manually.

4. Return and collection systems

You also have the option of returning the electrical device free of charge to municipal collection points, recycling centers or retailers. There, the device will be properly handled and recycled.

We hope that you are satisfied with your electrical product and that it will serve you well. If you have any further questions, please do not hesitate to contact us or one of our local distributors.

About Bluetooth

The BLUETOOTH® word mark and logos are owned by the BLUETOOTH SIG, Inc. and any use of such marks by ALPS ALPINE CO., LTD. is under license.

Hereby, ALPS ALPINE EUROPE GmbH declares that the radio equipment type PXE-X120-10DP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.alpine-europe.com/doc/>

2.4 GHz - Bluetooth BR/EDR and BLE

Frequency range: 2.400 to 2.484 MHz

Maximum power: 4.51 dBm / 2.82mW (EIRP)

About Software

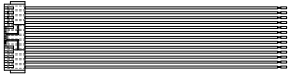
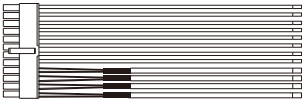
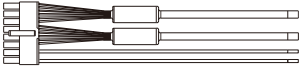
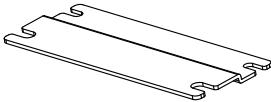
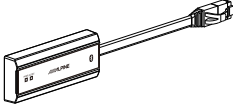
This product has a built-in DSP (Digital Sound Processor), which can be tuned through a mobile phone app or PC software.

The complete operating instructions, PC software and vehicle specific DSP settings can be found in the support area of your local Alpine website.

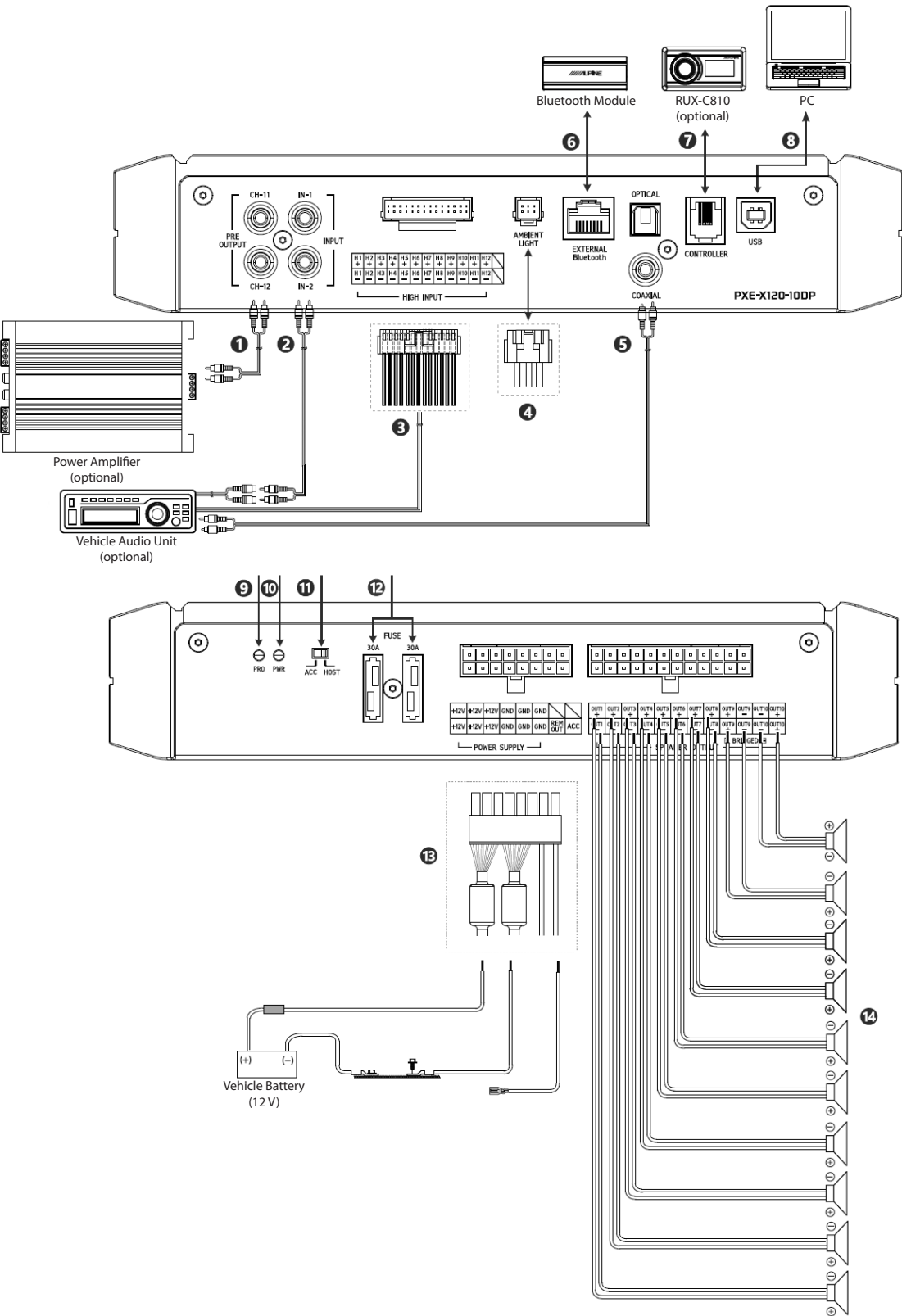
<https://support.alpine-europe.com/>

Accessory List

EN

2 x 13 Pin Input Cable	2 x 12 Pin Output Cable	2 x 8 PIN Power Cable
		
USB 2.0 Cable	Threaded Screw x 4	Self Tapping Screw x 4
		
Mounting Bracket x 2	PXE-X120-10DP	Bluetooth Dongle
		

Connections and Functions



Connections and Functions

① Pre-Out Jacks

One group of RCA audio signal output, which can be connected to an external power amplifier.

② RCA Audio Input Jacks

1 group of RCA audio signal input, which can be connected to the RCA audio signal output of a car audio player.

③ High Level Input Connector

Connect to the high-level output of the car audio player.

④ Ambient Light Interface

For future use.

⑤ Coaxial/ Optical Input Jack

Connect the car audio coaxial/ optical cable, switch the audio source of the device to the digital signal input, and play the digital signal.

⑥ External Bluetooth Connector

Choose high-definition Bluetooth as the input signal. After the connection is successful, the Bluetooth is always on. Bluetooth connection is also required to use the mobile tuning app.

⑦ Wired Controller Connector

Connect to external controller RUX-C810.

⑧ USB 2.0 Interface

A computer can be connected here via a USB cable for more precise tuning and other settings.

⑨ Protection Indicator

Will be lit in case the protection mode is active.

⑩ Power Indicator

Lights up when power is on.

⑪ Input Select Switch

When the switch is set to "ACC", ACC starts the device; when it is set to "HOST", the device is started by the high level input signal H1-/H1+.

⑫ Fuse Socket

Insert two 30A fuses.

⑬ Power Supply Terminal

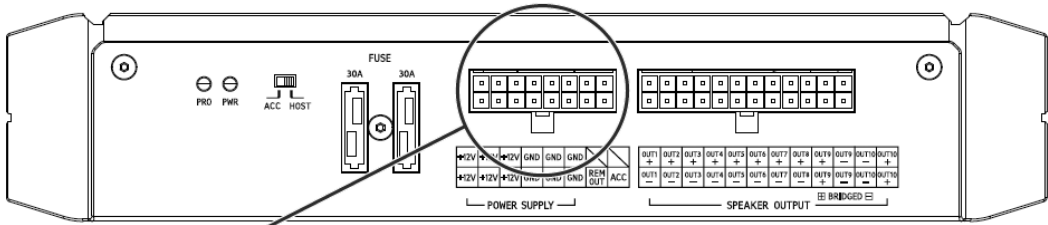
Connect to the corresponding terminals of the car battery.

⑭ Speaker Output Terminals

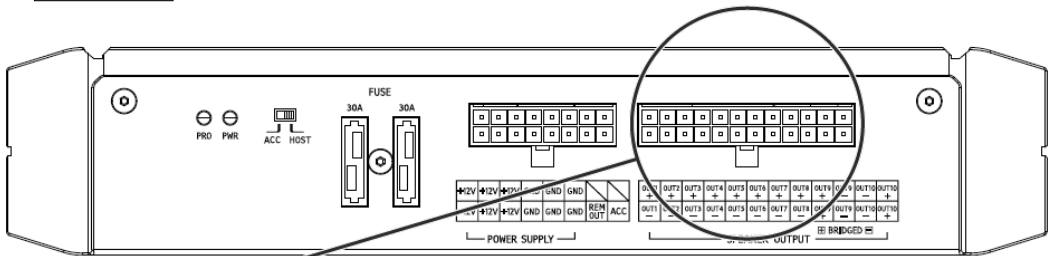
Connect speakers to the speaker output terminals.

EN

Connections



8	9	8	Yellow 16 AWG.....+12 V
7	10	9	Yellow 16 AWG.....+12 V
6	11	7	Yellow 16 AWG.....+12 V
5	12	10	Yellow 16 AWG.....+12 V
4	13	6	Yellow 16 AWG.....+12 V
3	14	11	Yellow 16 AWG.....+12 V
2	15	5	Black 16 AWGGND
1	16	12	Black 16 AWGGND
		4	Black 16 AWGGND
		13	Black 16 AWGGND
		3	Black 16 AWGGND
		14	Black 16 AWGGND
		2	Blue/ White 20 AWG.... REM OUT
		15	NC
		1	Red 20 AWG.....ACC
		16	NC

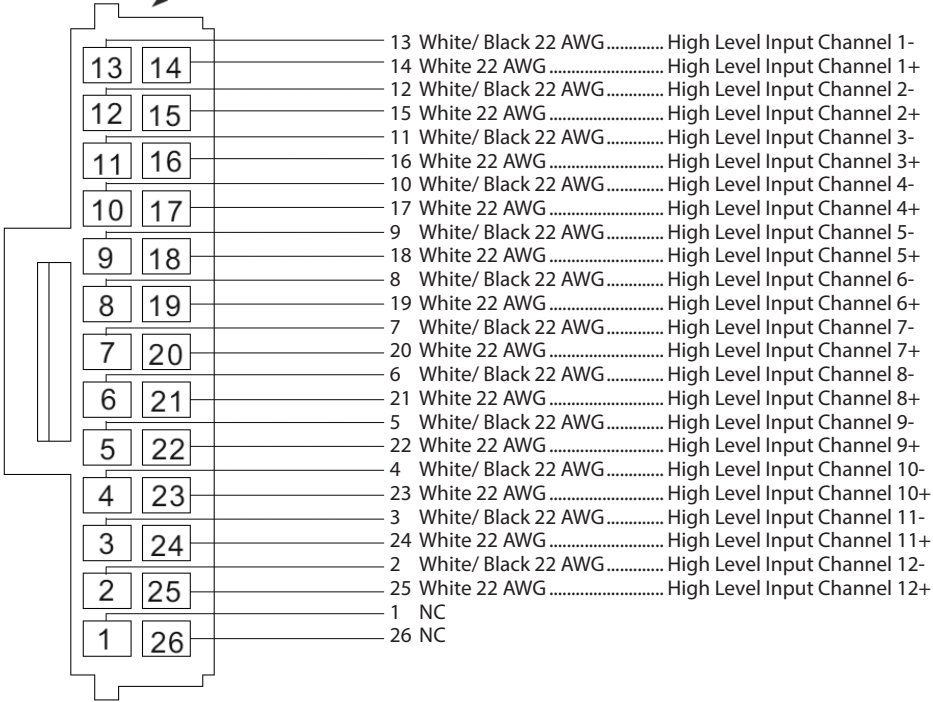
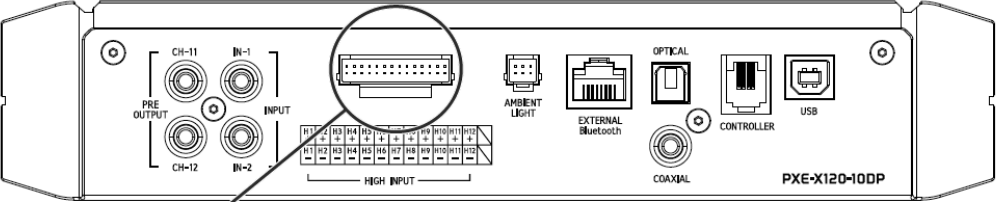


12	13	12	White/ Black 20 AWG..... Output Channel 1-
11	14	13	White 20 AWG..... Output Channel 1+
10	15	11	White/ Black 20 AWG..... Output Channel 2-
9	16	14	White 20 AWG..... Output Channel 2+
8	17	10	White/ Black 20 AWG..... Output Channel 3-
7	18	15	White 20 AWG..... Output Channel 3+
6	19	9	White/ Black 20 AWG..... Output Channel 4-
5	20	16	White 20 AWG..... Output Channel 4+
4	21	8	White/ Black 20 AWG..... Output Channel 5-
3	22	17	White 20 AWG..... Output Channel 5+
2	23	7	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 6-
1	24	18	White 16 AWG..... Output Channel 6+
		6	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 7-
		19	White 16 AWG..... Output Channel 7+
		5	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 8-
		20	White 16 AWG..... Output Channel 8+
		4	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 9+
		21	White 16 AWG..... Output Channel 9+
		3	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 9-
		22	White 16 AWG..... Output Channel 9+
		2	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 10-
		23	White 16 AWG..... Output Channel 10-
		1	White/ Black 16 AWG..... Output Channel 10-
		24	White 16 AWG..... Output Channel 10-

16 AWG ≈ 1,31 mm²
20 AWG ≈ 0,518 mm²
22 AWG ≈ 0,326 mm²

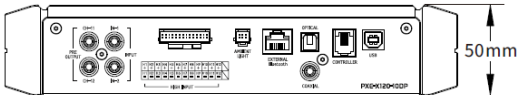
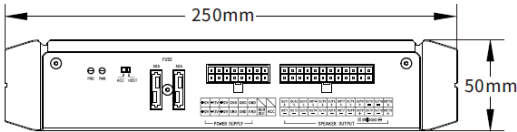
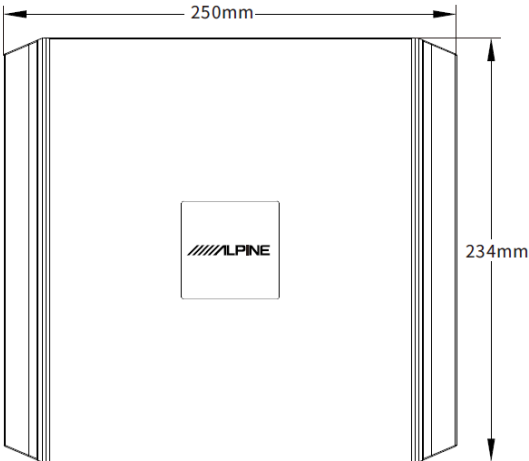
Connections

EN



Specifications

Dynamic range	≥100dB
Signal to noise ratio (RCA)	≥100dB
Residual Noise	High level CH1~CH4: 58μVrms, CH5~CH8: 113μVrms, CH9~CH10: 115μVrms; RCA: 8.8μVrms
Channel Separation	≥80dB
THD	≤0.01%
Input voltage	High level: 30Vpp; RCA: 6.5Vpp
Output voltage	High level CH1~CH4: 28Vpp, CH5~CH8: 40Vpp, CH9~CH10: 58Vpp; RCA: 8Vpp
Rated power	CH1~CH4: 4CH x 25W, CH5~CH8: 4CH x 50W, CH9~CH10: 2CH x 100W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 Bridged: 1CH x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Maximum power	CH1~CH4: 4CH x 50W, CH5~CH8: 4CH x 100W, CH9~CH10: 2Ch x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 Bridged: 1CH x 400W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Input/output sensitivity (RCA)	1:1.23 (no power amplification)
Frequency response	20Hz ~ 20kHz
System sampling rate	48kHz/24bit
Input impedance	High level: 18Ω; RCA: 15kΩ
Output impedance	51Ω
Supply Voltage	9 ~ 16V
Quiescent current	≤3mA (in off state)
Stand-by power consumption	≤0.1W
REM startup input	High level (H1~/H1+), ACC optional
REM startup output	12V (0.2A)
Startup time	10s
Operating ambient temperature	-20 ~ 60°C
Storage temperature	-40 ~ 85°C
Net weight	3.9kg
Dimensions	250mm×234mm×50mm



Functional Parameters

Input signals	12-Channel high level, 2-channel RCA audio, high-definition Bluetooth, optical/coaxial
Output signals	10-Channel high level, 2-channel RCA audio
Signal gain of output channel	Range: mute, -60dB ~ +6dB
Output signal equalizer	Type: parametric EQ, graphic EQ Frequency: 20Hz ~ 20kHz, resolution: 1Hz Q value (slope or gradient): 0.404 ~ 28.852 Gain: -12.0dB ~ +12.0dB, resolution: 0.1dB ~ 0.5dB ~ 1.0dB
Output signal frequency divider	Each output channel is equipped with an independent multi-order high-pass filter, Filter type: Linkwitz-Riley, Bessel, Butterworth Filter cross-over frequency: 20Hz~20kHz, resolution: 1Hz Filter slope (gradient): -6dB/Oct~48dB/Oct
Output phase	Normal phase or reverse phase (0°~360°)
Output delay	0.000 ~ 20.000 ms, 0 ~ 692 cm, 0 ~ 273 inch
Pre-set sound effects	Multiple sets of pre-set sound effects data can be saved in the device, call of online sound effects is supported

EN

Inhalt

Warnung 4

Wichtige Hinweise zum Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten..... 6

Über Bluetooth..... 6

Über Software..... 6

Zubehörliste 7

Anschlüsse und Funktionen 9

Technische Daten 12

Funktionen..... 13

DE

WARNUNG

Hinweise zur sicheren Verwendung

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät und die Systemkomponenten verwenden. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Verwendung dieses Produkts. Wenn die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgt werden und es so zu Fehlfunktionen kommt, haftet Alpine nicht für diese.
- Diese Bedienungsanleitung verwendet verschiedene Symbole, die die sichere Verwendung dieses Produkts erläutern, und lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf Gefahren, die durch unsachgemäße Anschlüsse und Bedienvorgänge verursacht werden können. Die Bedeutung dieser Symbole wird im Folgenden erläutert. Die Bedeutung dieser Symbole genau zu verstehen, ist extrem wichtig für die korrekte Verwendung dieser Bedienungsanleitung und dieses Systems.

WARNUNG

- Die Bedienung dieses Systems während der Fahrt ist sehr gefährlich. Der Fahrer sollte das Fahrzeug anhalten, bevor er das Gerät bedient.
- Diese Software wurde speziell für dieses Gerät entwickelt und kann nicht in Kombination mit anderer Hardware verwendet werden.

WARNUNG

Dieses Symbol verweist auf wichtige Anweisungen. Werden diese Anweisungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

NUTZEN SIE KEINE FUNKTIONEN, DIE SIE WÄHREND DER FAHRT ABLENKEN

Alle Funktionen, die sich auf Ihre Konzentration auswirken, sollten erst dann genutzt werden, wenn das Fahrzeug zum vollständigen Stillstand gekommen ist. Parken Sie das Fahrzeug zur Verwendung dieser Funktionen zuerst an einem sicheren Ort. Andernfalls kann es zu einem Unfall kommen.

BAUEN SIE DAS GERÄT NICHT AUSEINANDER UND VERÄNDERN SIE ES NICHT

Andernfalls kann es zu einem Unfall, Brand oder Stromschlag kommen.

DIE LAUTSTÄRKE IST SO ZU WÄHLEN, DASS DIE GERÄUSCHE AUSSERHALB DES FAHRZEUGS WÄHREND DER FAHRT NOCH ZU HÖREN SIND

Wenn die Sirenen von Notfall-Einsatzfahrzeugen oder

Warnsignale (Bahnübergänge usw.) nicht zu hören sind, ist das sehr gefährlich und kann zu Unfällen führen. Des Weiteren kann eine zu hohe Lautstärke das Gehör schädigen.

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR FAHRZEUGE MIT EINER NEGATIVEN ERDUNG MIT 12 V GEEIGNET

Andernfalls kann es zu einem Brand oder anderen Unfällen kommen.

KLEINE GEGENSTÄNDE, WIE BOLZEN ODER SCHRAUBEN, DÜRFEN NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN

Das Verschlucken kleiner Gegenstände kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn ein Gegenstand versehentlich verschluckt wurde.

WENN SIE DIE SICHERUNG AUSTAUSCHEN, MÜSSEN SIE EINE SICHERUNG MIT DEM RICHTIGEN AMPERE-WERT WÄHLEN

Andernfalls kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

BLOCKIEREN SIE NICHT DIE LÜFTUNGSÖFFNUNGEN ODER DEN KÜHLKÖRPER

Andernfalls kann sich im Inneren Wärme stauen und zu einem Brand führen.

DIESES PRODUKT KANN NUR MIT 12-V-MOBILANWENDUNGEN VERWENDET WERDEN

Wenn es in nicht dafür vorgesehen Anwendungen verwendet wird, kann es zu einem Brand, Stromschlag oder anderen Verletzungen kommen.

STELLEN SIE DIE ANSCHLÜSSE RICHTIG HER

Wenn das Gerät nicht korrekt angeschlossen wird, kann es zu einem Brand oder Schäden am Produkt kommen.

TRENNEN SIE VOR DEM VERLEGEN DER KABEL DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE

Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Verletzungen durch einen Kurzschluss kommen.

VERHINDERN SIE, DASS SICH DIE KABEL UM GEGENSTÄNDE IN DER UMGEBUNG WICKELN

Verlegen Sie die Drähte und Kabel nach den Vorgaben in der Bedienungsanleitung, um zu verhindern, dass sie während der Fahrt stören. Kabel oder Drähte, die bei der Handhabung des Lenkrads, der Gangschaltung, des Bremspedals usw. stören oder von diesen herunterhängen, sind extrem gefährlich.

SPLEISSEN SIE KEINE KABEL

Schneiden Sie die Isolierung der Kabel nicht auf, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten,

was zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

BESCHÄDIGEN SIE BEIM BOHREN KEINE LEITUNGEN ODER VERKABELUNGEN

Achten Sie beim Bohren von Bohrungen im Chassis für die Installation darauf, dass Sie keine Schläuche, Kraftstoffleitungen oder Kabel berühren, beschädigen oder behindern. Wenn Sie nicht vorsichtig sind, kann es zu einem Brand kommen.

VERWENDEN SIE KEINE SCHRAUBEN ODER MUTTERN IN BREMS- ODER LENKSYSTEMEN FÜR ERDLEITER

Verwenden Sie niemals Schrauben oder Muttern von Brems- oder Lenksystemen (oder anderen sicherheitsrelevanten Systemen) oder von Kraftstofftanks für die Installation oder Erdung von Anschlüssen. Andernfalls kann es zum Ausfall der Fahrzeugsteuerung kommen, was zu einem Brand und anderen Problemen führen kann.

NEHMEN SIE KEINE INSTALLATION IM BEREICH DES LENKRADS ODER DER GANGSCHALTUNG USW. VOR, WO DIESE DIE BEDienung DES FAHRZEUGS BEHINDERN KÖNNTE
Andernfalls kommt es zu Behinderungen des Sichtfelds oder von beweglichen Teilen usw., was zu schweren Unfällen führen kann.

BERÜHREN SIE DAS PRODUKT NICHT IM BETRIEB

Die Temperatur des Produkts steigt im Betrieb an, so dass Berührungen zu Verbrennungen führen können.



HINWEIS

Dieses Symbol verweist auf wichtige Anweisungen. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder schweren Sachschäden führen.

STOPPEN SIE UMGEHEND DIE VERWENDUNG DES GERÄTS, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT

Andernfalls kann es zu Personenschäden oder Schäden am Produkt kommen. Übergeben Sie das Produkt zur Reparatur an einen autorisierten Alpine-Händler oder das nächste Alpine-Servicecenter.

LASSEN SIE VERKABELUNG UND INSTALLATION VON EINEM FACHKUNDIGEN MONTEUR DURCHFÜHREN

Die Verkabelung und Installation dieses Produkts erfordert professionelle Kenntnisse und Erfahrung. Wenden Sie sich für die Installation aus Sicherheitsgründen an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

VERWENDEN SIE SPEZIELLES ZUBEHÖR UND INSTALLIEREN SIE ES SICHER

Stellen Sie sicher, dass Sie nur spezielles Zubehör verwenden. Die Verwendung nicht dafür vorgesehener Teile kann zu internen Schäden am Gerät führen oder es lässt sich möglicherweise nicht sicher installieren. Das kann zu Gefahren, einem Produktausfall oder dazu führen, dass sich Teile lösen.

Das empfohlene Drehmoment zum Anziehen der Schrauben zwischen Montagewinkel und dem Produkt beträgt 37 ± 5 N/cm.

Bei einem höheren Drehmoment kann es zu Schäden an der Schraubenbohrung kommen.

VERLEGEN SIE DIE KABEL SO, DASS SIE NICHT GEQUETSCHT ODER DURCH SCHARFKANTIGE METALLTEILE EINGEDRÜCKT WERDEN

Die Verlegung der Drähte und Kabel sollte möglichst weit entfernt von sich bewegenden Teilen (wie die Sitzschienen) sowie scharfen Kanten oder Ecken erfolgen. Damit verhindern Sie ein Einquetschen oder Eindringen der Drähte. Wenn die Verkabelung durch ein Metalloch geführt wird, sollte eine Gummihülse verwendet werden, um zu verhindern, dass die Kabelisolierung durch die Kante des Metallochs aufgeschnitten wird.

INSTALLIEREN SIE DAS GERÄT NICHT AN BESONDERS STAUBIGEN ORTEN ODER ORTEN MIT HOHER LUFTFEUCHTIGKEIT

Vermeiden Sie die Installation des Geräts an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohem Staubaufkommen. Feuchtigkeit und Staub dringen in das Gerät ein und können zu Produktausfällen führen.



Vorsichtsmaßnahmen

REINIGUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie einen trockenen, weichen Lappen zur regelmäßigen Reinigung des Produkts. Feuchten Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein weiches Tuch mit Wasser an. Andere Lösungsmittel können zu Beschädigungen der Oberfläche führen.

TEMPERATUR

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen $+60$ °C und -20 °C liegt, bevor Sie das Gerät einschalten.

WARTUNG

Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor, wenn es zu einem Problem kommt. Übergeben Sie das Produkt zur Reparatur an einen autorisierten Alpine-Händler oder das nächste Alpine-Servicecenter.

INSTALLATIONSORT

Dieses Gerät darf nicht an einem der folgenden Orte installiert werden:

- in der Nähe direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen
- an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasserquellen
- an sehr staubigen Orten
- an Orten, an denen es starken Vibrationen ausgesetzt ist.

Wichtige Hinweise zum Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Alpine entschieden haben. Damit Sie das Gerät fachgerecht und umweltgerecht entsorgen können, möchten wir Sie auf die gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und deren nationale Umsetzungen aufmerksam machen.

1. Getrennte Entsorgung

Die WEEE-Richtlinie und die entsprechenden nationalen Gesetze schreiben vor, dass Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen sie ordnungsgemäß entsorgt werden. Bitte geben Sie das Gerät bei einer öffentlichen Sammelstelle oder Ihrem örtlichen Recyclinghof ab. Dort wird es ordnungsgemäß behandelt und umweltgerecht recycelt.

2. Kennzeichnung

Elektrogeräte sind mit einem Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

3. Datenlöschung

Bevor Sie das Elektrogerät entsorgen, müssen Sie sicherstellen, dass alle auf dem Gerät gespeicherten persönlichen Daten gelöscht wurden. Dazu können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen oder die Daten manuell löschen.

4. Rückgabe- und Rücknahmesysteme

Sie haben auch die Möglichkeit, das Elektrogerät kostenlos bei kommunalen Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder im Handel abzugeben. Dort wird das Gerät fachgerecht behandelt und recycelt.

Über Bluetooth

Die Wortmarke BLUETOOTH® und die Logos sind Eigentum der BLUETOOTH SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch ALPS ALPINE CO., LTD. erfolgt unter Lizenz.

Hiermit erklärt die ALPS ALPINE EUROPE GmbH, dass das Funkgerät Typ PXE-X120-10DP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.alpine-europe.com/doc/>

2,4 GHz - Bluetooth BR/EDR und BLE

Frequenzbereich: 2.400 bis 2.484 MHz

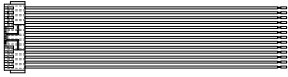
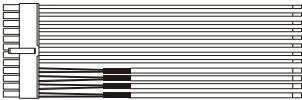
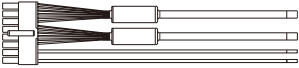
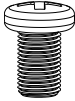
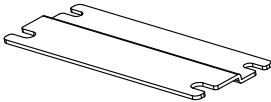
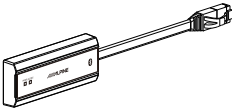
Maximale Leistung: 4,51 dBm / 2,82 mW (EIRP)

Über Software

Dieses Produkt verfügt über einen integrierten DSP (Digital Sound Processor), der über eine Handy-App oder eine PC-Software eingestellt werden kann.

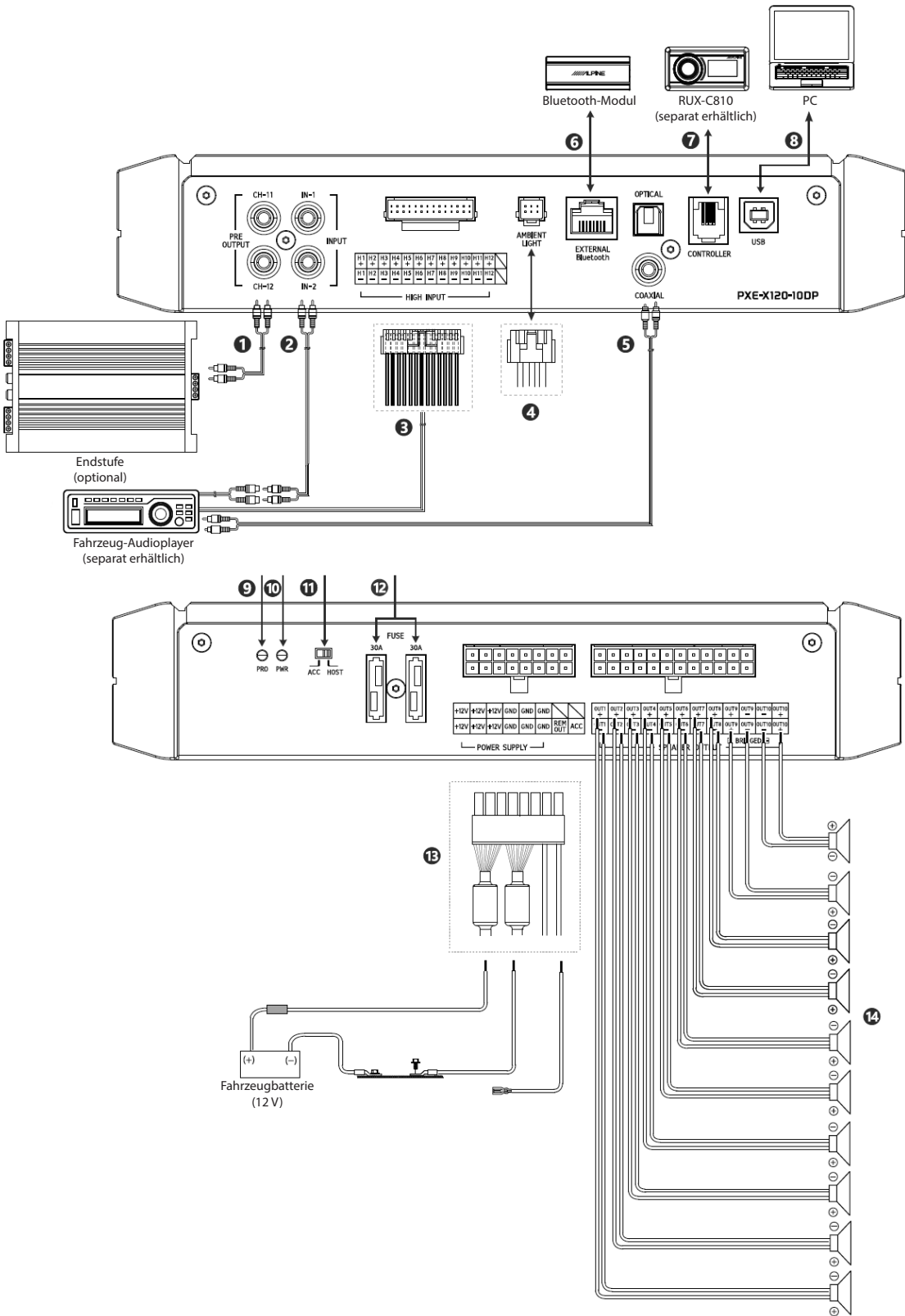
Die vollständige Bedienungsanleitung, die PC-Software und die fahrzeugspezifischen DSP-Einstellungen finden Sie im Support-Bereich Ihrer lokalen Alpine Webseite.
<https://support.alpine-europe.com/>

Zubehörliste

2x 13-Pin-Eingangskabel	2x 12-Pin-Ausgangskabel	2x 8-Pin-Stromkabel
		
USB 2.0 Kabel	Gewindeschraube 4 Stk.	Blechschraube 4 Stk.
		
Montagewinkel 2 Stk.	PXE-X120-10DP	Bluetooth-Modul
		

DE

ANSCHLÜSSE UND FUNKTIONEN



Anschlüsse und Funktionen

❶ Vorverstärkerausgänge

Ein Paar Cinch-Audiosignalausgänge, die mit einer externen Endstufe verbunden werden können.

❷ Cinch-Audioeingänge

Ein Paar Cinch-Audiosignaleingänge, die mit dem Cinch-Audiosignalausgang eines Fahrzeug-Audio-players verbunden werden können.

❸ Hochpegeleingangskabel

Verbinden Sie diese Kabel mit dem Lautsprecher-ausgang des Fahrzeug-Audioplayers.

❹ Ambient Light Interface

Für zukünftige Anwendungen.

❺ Koaxialer/ Optischer Digitaleingang

Schließen Sie das Fahrzeugaudio-Digitalkabel an, schalten Sie die Audioquelle des Geräts zum Digitalsignaleingang um und geben Sie das Digitalsignal wieder.

❻ Anschluss für Bluetooth-Modul

Wählen Sie als Eingangssignal hochauflösendes Bluetooth-Eingangssignal. Nachdem die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, ist Bluetooth immer eingeschaltet. Eine Bluetooth-Verbindung ist auch erforderlich, um die mobile Tuning-App zu verwenden.

❼ Controller-Anschluss

Schließen Sie das Bedienteil RUX-C810 an.

❽ USB 2.0 Anschluss

Hier kann ein Computer über ein USB-Kabel angeschlossen werden, um eine präzisere Abstimmung und weitere Einstellungen vorzunehmen.

❾ Schutz-Anzeige

Leuchtet auf, wenn der Schutz-Modus aktiv ist.

❿ Einschaltanzeige

Leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

⓫ Eingangsauswahlschalter

Wenn sich der Schalter in der Position „ACC“ befindet, startet das Gerät in der Position ACC. Wenn er sich in der Position „HOST“ befindet, wird das Gerät über das Hochpegeleingangssignal H1-/H1+ gestartet.

⓬ Sicherungshalter

Setzen Sie zwei 30 A Sicherungen ein.

⓭ Stromversorgungsanschluss

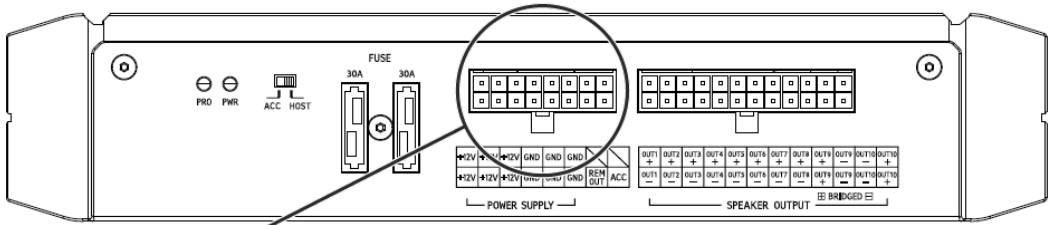
An die entsprechenden Pole der Autobatterie anschließen.

⓮ Lautsprecherausgänge

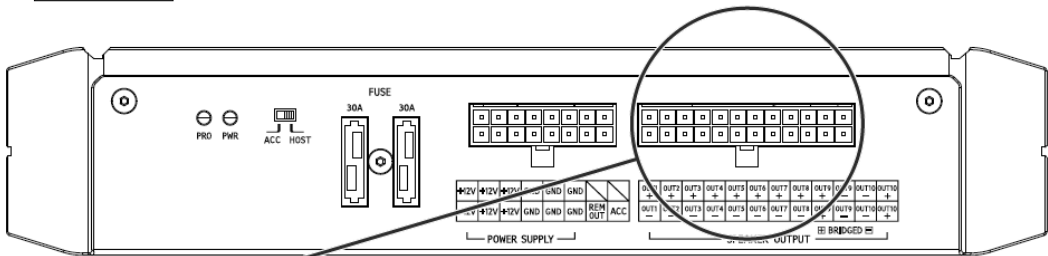
Schließen Sie die Lautsprecher an die Lautsprecher-ausgangsanschlüsse an.

DE

Anschlüsse



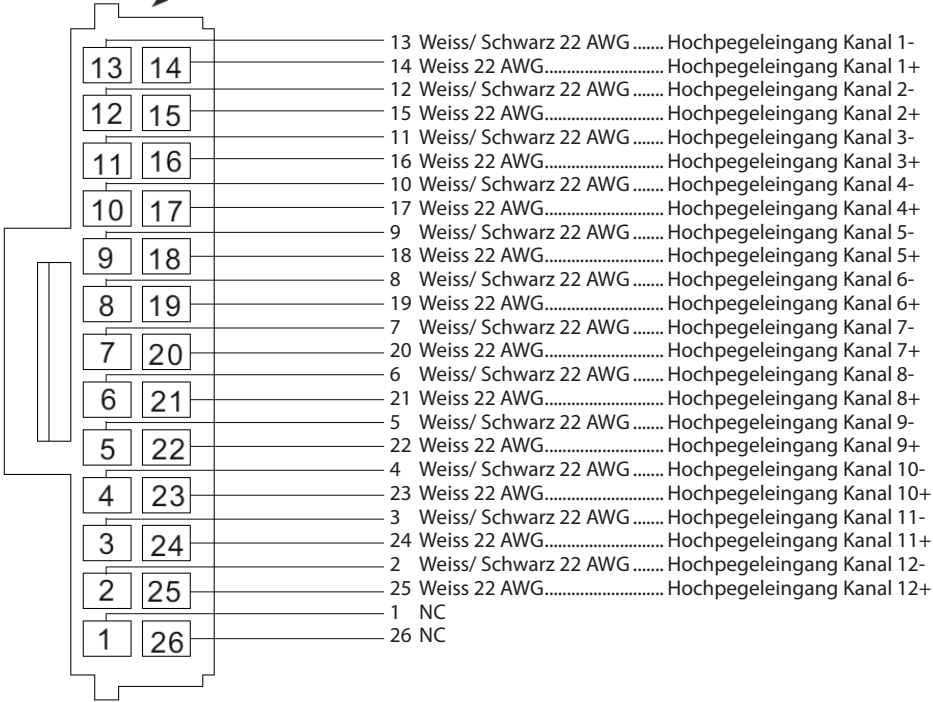
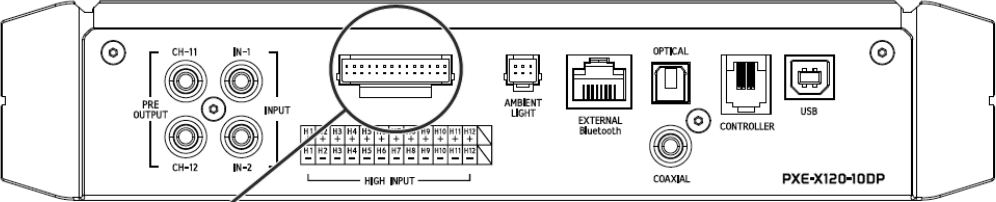
8	9	8	Gelb 16 AWG.....	+12 V
7	10	9	Gelb 16 AWG.....	+12 V
6	11	7	Gelb 16 AWG.....	+12 V
5	12	10	Gelb 16 AWG.....	+12 V
4	13	6	Gelb 16 AWG.....	+12 V
3	14	11	Gelb 16 AWG.....	+12 V
2	15	5	Schwarz 16 AWG	GND
1	16	12	Schwarz 16 AWG	GND
		4	Schwarz 16 AWG	GND
		13	Schwarz 16 AWG	GND
		3	Schwarz 16 AWG	GND
		14	Schwarz 16 AWG	GND
		2	Blau/ Weiss 20 AWG	REM OUT
		15	NC	
		1	Rot 20 AWG	ACC
		16	NC	



12	13	12	Weiss/ Schwarz 20 AWG	Ausgangskanal 1-
11	14	13	Weiss 20 AWG.....	Ausgangskanal 1+
10	15	11	Weiss/ Schwarz 20 AWG	Ausgangskanal 2-
9	16	14	Weiss 20 AWG.....	Ausgangskanal 2+
8	17	10	Weiss/ Schwarz 20 AWG	Ausgangskanal 3-
7	18	15	Weiss 20 AWG.....	Ausgangskanal 3+
6	19	9	Weiss/ Schwarz 20 AWG	Ausgangskanal 4-
5	20	16	Weiss 20 AWG.....	Ausgangskanal 4+
4	21	8	Weiss/ Schwarz 20 AWG	Ausgangskanal 5-
3	22	17	Weiss 20 AWG.....	Ausgangskanal 5+
2	23	7	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 6-
1	24	18	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 6+
		6	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 7-
		19	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 7+
		5	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 8-
		20	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 8+
		4	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 9-
		21	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 9+
		3	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 9-
		22	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 9+
		2	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 10-
		23	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 10-
		1	Weiss/ Schwarz 16 AWG	Ausgangskanal 10-
		24	Weiss 16 AWG.....	Ausgangskanal 10-

16 AWG ≈ 1,31 mm²
20 AWG ≈ 0,518 mm²
22 AWG ≈ 0,326 mm²

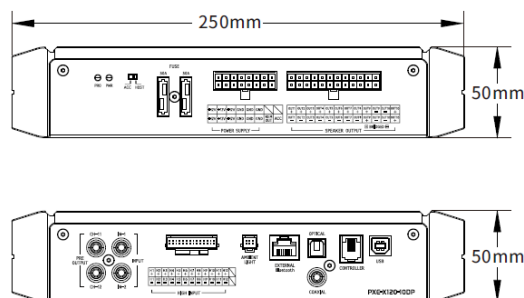
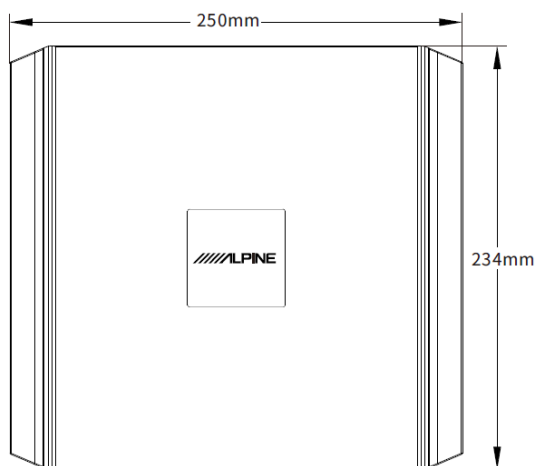
ANSCHLÜSSE



DE

Technische Daten

Dynamikbereich	≥100 dB
Signal-Rausch-Verhältnis (RCA)	≥100 dB
Residuales Rauschen	Hochpegel CH1~CH4: 58 µVrms, CH5~CH8: 113 µVrms, CH9~CH10: 115 µVrms; RCA: 8,8 µVrms
Kanaltrennung	≥80 dB
Klirrfaktor	≤0,01 %
Eingangsspannung	Hochpegel: 30 Vpp; RCA: 6,5 Vpp
Ausgangsspannung	Hochpegel CH1~CH4: 28 Vpp, CH5~CH8: 40 Vpp, CH9~CH10: 58Vpp; RCA: 8 Vpp
Nennleistung	CH1~CH4: 4CH x 25 W, CH5~CH8: 4CH x 50 W, CH9~CH10: 2CH x 100 W (4 Ω, 14,4 V, 1 kHz, 10 % THD), CH9~CH10 gebrückt: 1CH x 200 W (4 Ω, 14,4 V, 1 kHz, 10 % THD)
Maximale Leistung	CH1~CH4: 4CH x 50 W, CH5~CH8: 4CH x 100 W, CH9~CH10: 2Ch x 200 W (4 Ω, 14,4 V, 1 kHz, 10 % THD), CH9~CH10 Bridged: 1CH x 400 W (4 Ω, 14,4 V, 1 kHz, 10 % THD)
Eingangs-/Ausgangsempfindlichkeit (RCA)	1:1,23 (keine Verstärkung)
Frequenzgang	20 Hz ~ 20 kHz
Systemabtastrate	48 kHz/24 bit
Eingangsimpedanz	Hochpegel: 18 Ω; RCA: 15 kΩ
Ausgangsimpedanz	51 Ω
Versorgungsspannung	9 ~ 16 V
Ruhestrom	≤3 mA (wenn ausgeschaltet)
Leistungsaufnahme im Stand-by-Betrieb	≤0,1 W
REM-Einschalt-Eingang	Hochpegel (H1-/H1+), ACC optional
REM-Einschalt-Ausgang	12 V (0,2 A)
Einschaltzeit	10 s
Umgebungstemperatur bei Betrieb	-20 ~ 60 °C
Lagertemperatur	-40 ~ 85 °C
Nettogewicht	3,9 kg
Abmessungen	250 mm x 234 mm x 50 mm



Funktionen

Eingangssignale	12-Kanal-Hochpegel, 2-Kanal-Cinch-Audio, hochauflösendes Bluetooth, optisch/koaxial
Ausgangssignale	10-Kanal-Hochpegel, 2-Kanal-RCA-Audio
Signalverstärkung des Ausgangskanals	Bereich: stumm, -60 dB ~ +6 dB
Ausgangssignal-Equalizer	Typ: parametrischer EQ, grafischer EQ Frequenz: 20 Hz ~ 20 kHz, Auflösung: 1 Hz Q-Wert (Güte): 0,404 ~ 28,852 Anhebung: -12,0 dB ~ +12,0 dB, Auflösung: 0,1 dB ~ 0,5 dB ~ 1,0 dB
Frequenzweichen für Ausgangssignal	Jeder Ausgangskanal ist mit einem unabhängigen Hochpassfilter mehrfacher Ordnung ausgestattet. Filter-Typ: Linkwitz-Riley, Bessel, Butterworth Filter-Übergangsfrequenz: 20 Hz~20 kHz, Auflösung: 1 Hz Flankensteilheit: -6 dB/Okt~-48 dB/Okt
Ausgangsphase	Normale Phase oder umgekehrte Phase (0°~360°)
Ausgangsverzögerung	0,000 ~ 20.000 ms, 0 ~ 692 cm, 0 ~ 273 Zoll
Speicherbare Klangeinstellungen	Mehrere Sätze von voreingestellten Soundeffekten können im Gerät gespeichert werden, der Aufruf von Online-Soundeffekten wird unterstützt.

DE

Index

AVERTISSEMENT.....	4
Informations importantes sur la manipulation des équipements électriques et électroniques	6
À propos de Bluetooth	6
À propos du logiciel	6
Liste des accessoires.....	7
Connexions et fonctions.....	9
Spécifications.....	12
Paramètres fonctionnels.....	13

FR

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser les composants de ce système. Il contient des instructions sur la manière d'utiliser ce produit efficacement et en toute sécurité. Alpine ne peut être tenue pour responsable des problèmes résultant du non respect des instructions présentées dans ce manuel.
- Ce manuel utilise différents symboles graphiques pour vous indiquer les méthodes sécuritaires d'utilisation de ce produit et vous alerter des dangers potentiels résultant d'une connexion ou d'une utilisation incorrecte. Ces symboles graphiques sont expliqués ci-dessous. Il est important que vous compreniez la signification de ces symboles graphiques pour utiliser ce manuel et ce système correctement.

AVERTISSEMENT

- Il est très dangereux d'utiliser ce système en conduisant. L'utilisateur doit s'arrêter avant d'utiliser l'appareil.
- Le logiciel est spécialement conçu pour cet appareil et ne peut pas être utilisé en combinaison avec d'autres matériels.

AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ

À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain. Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS, COMME LES VIS, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APROPRIE.

Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS ÉPISER LES CÂBLES

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU PERÇAGE DES TROUS.

Lors du perçage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux de

carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS TOUCHER LE PRODUIT PENDANT SON FONCTIONNEMENT

La température de l'appareil augmente en cours de fonctionnement, le toucher peut donc provoquer des brûlures.

ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

Le couple recommandé pour le serrage des vis entre le support de montage et le produit est de 37 ± 5 N/cm. Un couple plus élevé peut endommager le trou de la vis.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

AVIS

NETTOYAGE DU PRODUIT

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

TEMPÉRATURE

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la température de la voiture est comprise entre $+60^{\circ}\text{C}$ et -20°C .

ENTRETIEN

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Retournez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

LIEU D'INSTALLATION

Cet appareil ne peut être installé dans aucun des endroits suivants:

- à proximité de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur
- Endroits à forte humidité et à proximité de sources d'eau
- Endroits poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations

Informations importantes sur la manipulation des équipements électriques et électroniques



Merci d'avoir acheté un produit de la marque Alpine. Pour que vous puissiez vous débarrasser de l'appareil correctement et dans le respect de l'environnement, nous attirons votre attention sur les dispositions de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et de ses transpositions nationales.

1. Élimination séparée

La directive DEEE et les lois nationales correspondantes stipulent que les équipements électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être mis au rebut de manière appropriée. Déposez l'appareil dans un point de collecte public ou dans votre centre de recyclage local. Il y sera traité correctement et recyclé dans le respect de l'environnement.

2. L'étiquetage

Les appareils électriques sont marqués d'un symbole (poubelle barrée sur roues) indiquant que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

3. Effacement des données

Avant de mettre l'appareil électrique au rebut, vous devez vous assurer que toutes les données personnelles stockées sur l'appareil ont été effacées. Pour ce faire, vous pouvez réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine ou effacer les données manuellement.

4. Systèmes de retour et de collecte

Vous avez également la possibilité de renvoyer gratuitement l'appareil électrique aux points de collecte municipaux, aux centres de recyclage ou aux détaillants. L'appareil y sera traité et recyclé dans les règles de l'art.

Nous espérons que vous êtes satisfait de votre produit électrique et qu'il vous rendra service. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter ou à contacter l'un de nos distributeurs locaux.

A propos de Bluetooth

La marque verbale et les logos BLUETOOTH® sont la propriété de BLUETOOTH SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par ALPS ALPINE CO., LTD. se fait sous licence.

Par la présente, ALPS ALPINE EUROPE GmbH déclare que l'équipement radio de type PXE-X120-10DP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://support.alpine-europe.com/doc/>

2,4 GHz - Bluetooth BR/EDR et BLE

Gamme de fréquences: 2,400 à 2,484 MHz

Puissance maximale: 4,51 dBm / 2,82mW (PIRE)

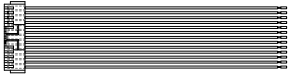
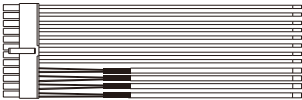
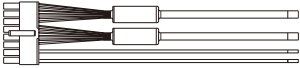
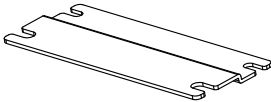
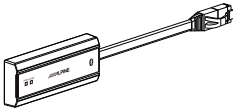
A propos du logiciel

Ce produit est équipé d'un DSP (Digital Sound Processor) intégré, qui peut être réglé à l'aide d'une application pour téléphone portable ou d'un logiciel pour PC.

Le mode d'emploi complet, le logiciel PC et les réglages DSP spécifiques au véhicule sont disponibles dans la zone d'assistance de votre site Internet Alpine local.

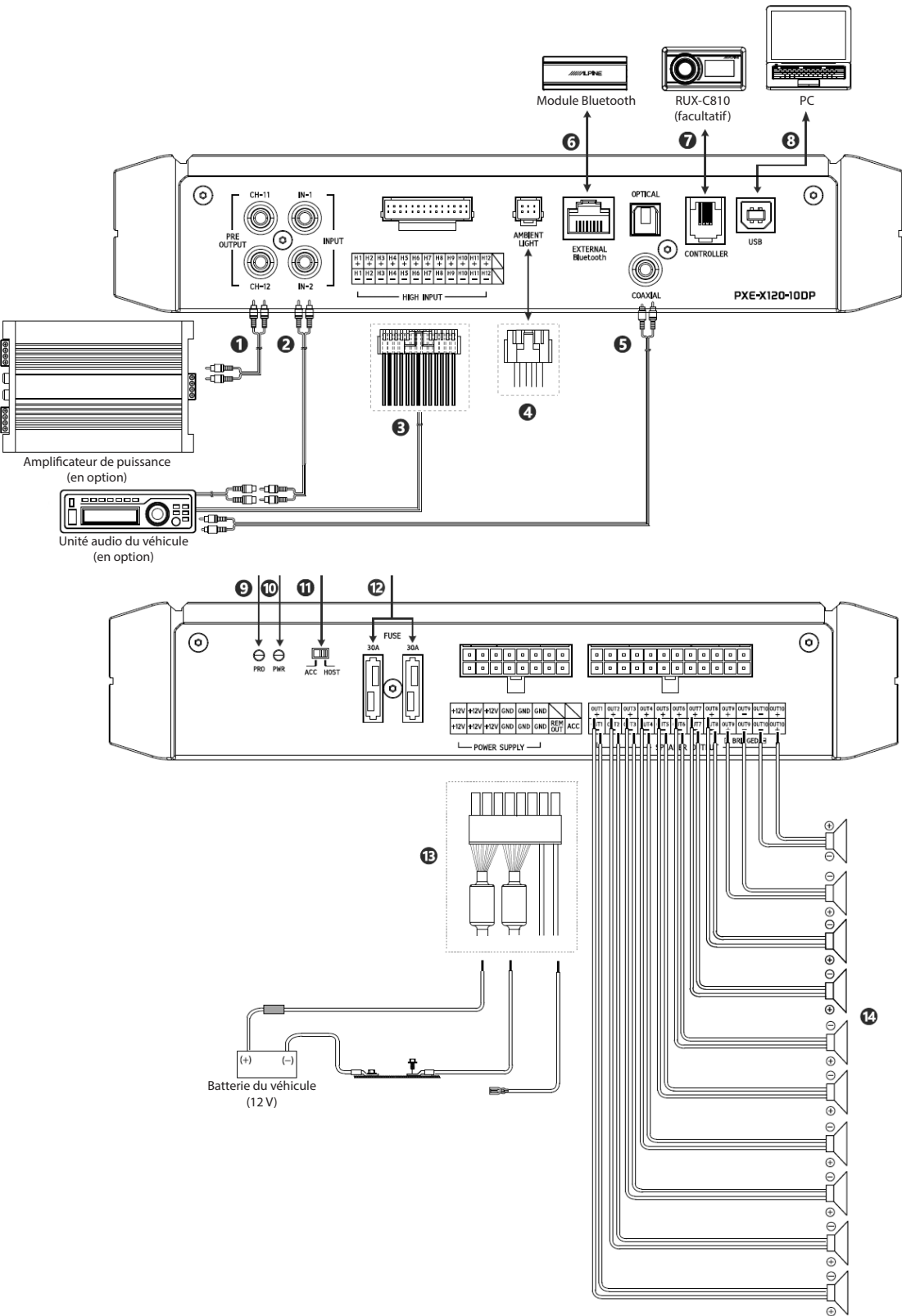
<https://support.alpine-europe.com/>

Liste des accessoires

Câble d'entrée 2 x 13 broches	Câble de sortie 2 x 12 broches	Câble d'alimentation 2 x 8 broches
		
Câble USB 2.0	Vis filetée x 4	Vis autotaraudeuse x 4
		
Support de montage x 2	PXE-X120-10DP	Module Bluetooth
		

FR

Connexions et fonctions



Connexions et fonctions

❶ Prises de sortie préampli

Un groupe de sortie de signal audio RCA, qui peut être connecté à un amplificateur de puissance externe.

❷ Prises d'entrée audio RCA

1 groupe d'entrée de signal audio RCA, qui peut être connecté au signal audio RCA d'un lecteur audio de voiture.

❸ Connecteur d'entrée haut niveau

Connecter à la sortie haut niveau du lecteur audio de la voiture.

❹ Interface de lumière ambiante

Pour une utilisation future.

❺ Prise d'entrée coaxiale/optique

Connectez le câble coaxial/optique de l'autoradio, commutez la source audio de l'appareil sur l'entrée du signal numérique et lisez le signal numérique.

❻ Connecteur Bluetooth externe

Choisissez la haute définition Bluetooth comme signal d'entrée.

Une fois la connexion établie, le Bluetooth est toujours activé. La connexion Bluetooth est également nécessaire pour utiliser l'application de réglage mobile.

❼ Connecteur du contrôleur câblé

Connexion au contrôleur externe RUX-C810.

❽ Interface USB 2.0

Un ordinateur peut être connecté ici via un câble USB pour un réglage plus précis et d'autres paramètres.

❾ Indicateur de protection

S'allume si le mode de protection est actif.

❿ Indicateur de puissance

S'allume lorsque l'appareil est sous tension.

⓫ Commutateur de sélection d'entrée

Lorsque le commutateur est réglé sur "ACC", ACC démarre l'appareil ; lorsqu'il est réglé sur "HOST", l'appareil est démarré par le signal d'entrée de haut niveau H1-/H1+.

⓬ Prise de fusible

Insérer deux fusibles de 30A.

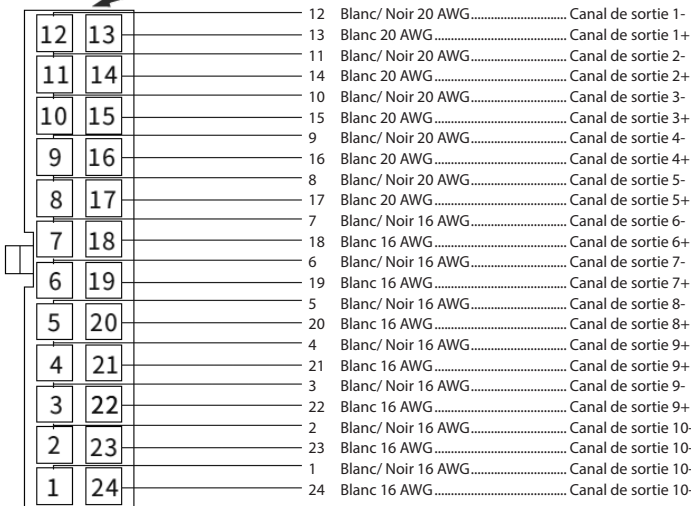
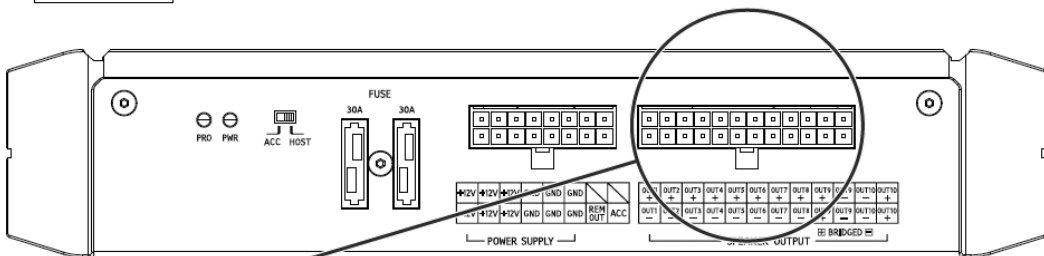
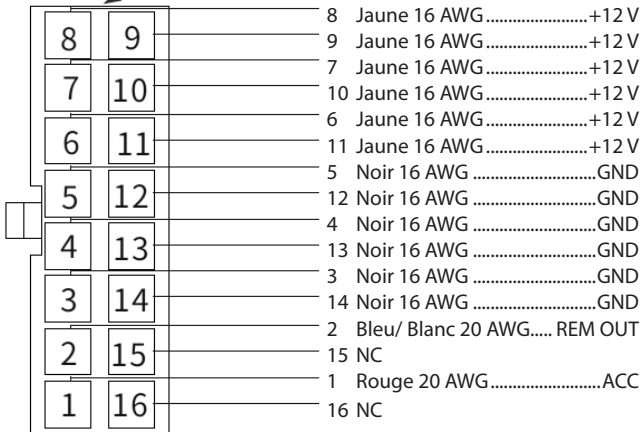
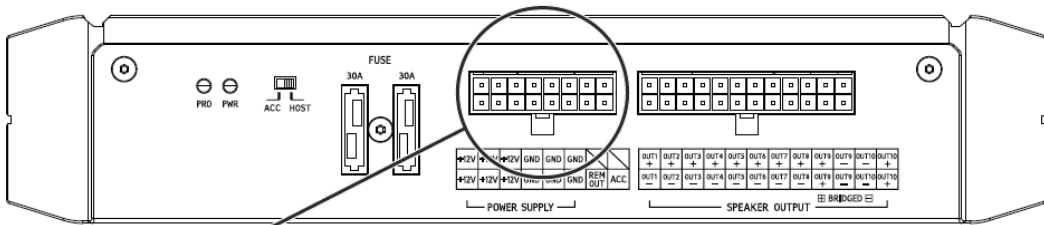
⓭ Terminal d'alimentation

Connecter aux bornes correspondantes de la batterie de la voiture.

⓮ Bornes de sortie des haut-parleurs

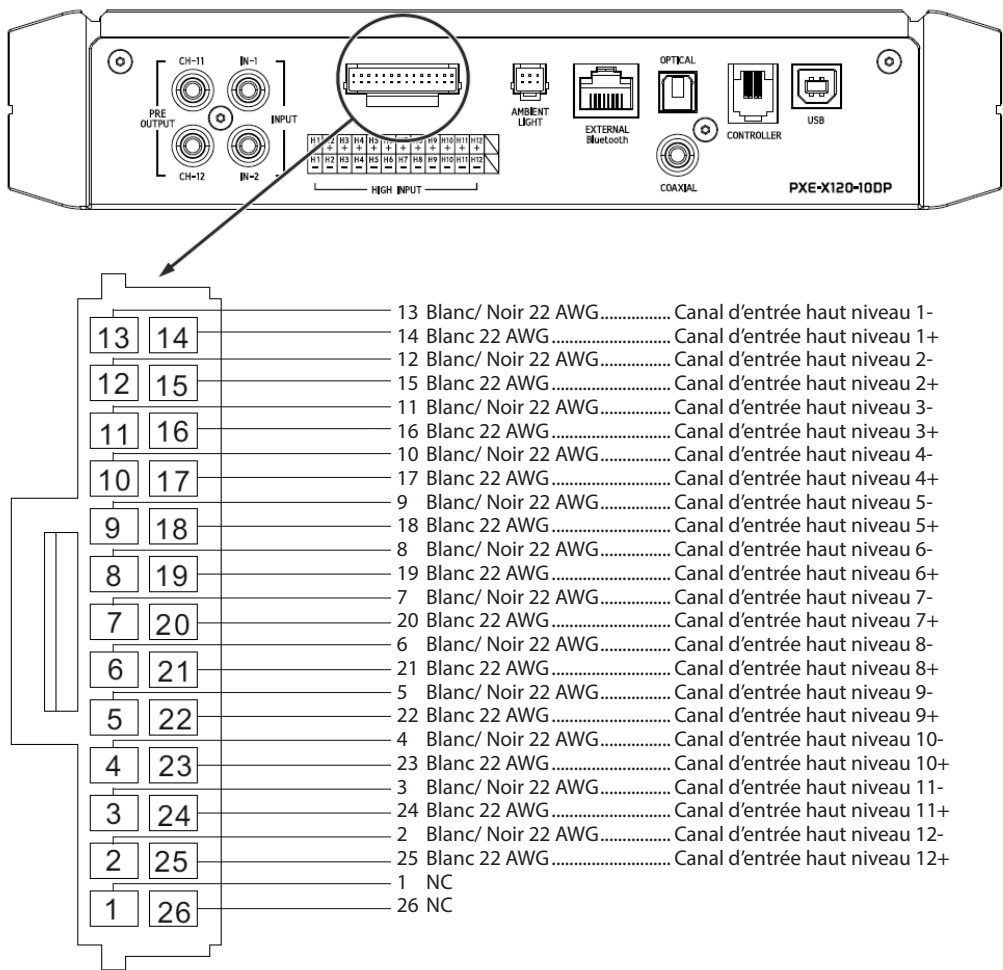
Connectez les enceintes aux bornes de sortie des enceintes.

Connexions



16 AWG $\approx 1,31 \text{ mm}^2$
20 AWG $\approx 0,518 \text{ mm}^2$
22 AWG $\approx 0,326 \text{ mm}^2$

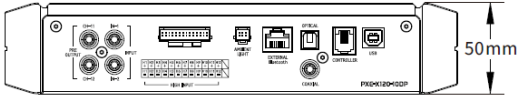
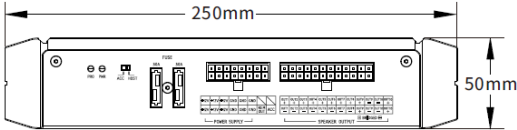
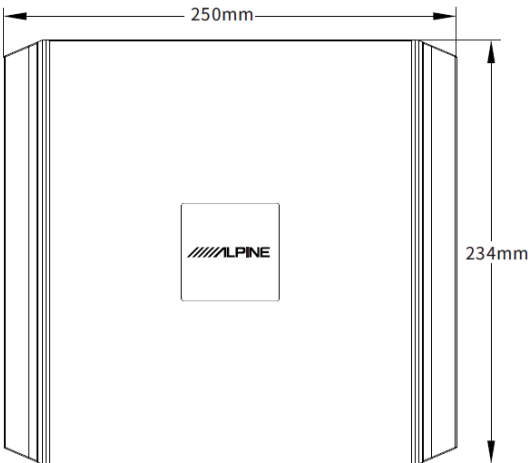
Connexions



FR

Spécifications

Gamme dynamique	≥100dB
Rapport signal/bruit (RCA)	≥100dB
Bruit résiduel	Haut niveau CH1~CH4: 58µVrms, CH5~CH8: 113µVrms, CH9~CH10: 115µVrms ; RCA: 8.8µVrms
Séparation des canaux	≥80dB
THD	≤0.01%
Tension d'entrée	Haut niveau: 30Vpp ; RCA: 6.5Vpp
Tension de sortie	Haut niveau CH1~CH4: 28Vpp, CH5~CH8: 40Vpp, CH9~CH10: 58Vpp ; RCA: 8Vpp
Puissance nominale	CH1~CH4: 4CH x 25W, CH5~CH8: 4CH x 50W, CH9~CH10: 2CH x 100W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 pontés: 1CH x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Puissance maximale	CH1~CH4: 4CH x 50W, CH5~CH8: 4CH x 100W, CH9~CH10: 2 canaux x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 pontés: 1 canal x 400W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Sensibilité entrée/sortie (RCA)	1:1,23 (pas d'amplification de puissance)
Réponse en fréquence	20Hz ~ 20kHz
Taux d'échantillonnage du système	48kHz/24bit
Impédance d'entrée	Haut niveau: 18Ω ; RCA: 15kΩ
Impédance de sortie	51Ω
Tension d'alimentation	9 ~ 16V
Courant de repos	≤3mA (à l'état éteint)
Consommation d'énergie en mode veille	≤0.1W
Entrée de démarrage REM	Haut niveau (H1-/H1+), ACC en option
Sortie de démarrage REM	12V (0.2A)
Temps de démarrage	10s
Température ambiante de fonctionnement	-20 ~ 60°C
Température de stockage	-40 ~ 85°C
Poids net	3.9kg
Dimensions	250mm×234mm×50mm



Paramètres fonctionnels

Signaux d'entrée	Haut niveau 12 canaux, audio RCA 2 canaux, Bluetooth haute définition, optique/coaxial
Signaux de sortie	Haut niveau à 10 canaux, audio RCA à 2 canaux
Gain de signal du canal de sortie	Gamme: muet, -60dB ~ +6dB
Égaliseur du signal de sortie	Type: égaliseur paramétrique, égaliseur graphique Fréquence: 20Hz ~ 20kHz, résolution: 1Hz Valeur Q (pente ou gradient): 0.404 ~ 28.852 Gain: -12,0dB ~ +12,0dB, résolution: 0,1dB ~ 0,5dB ~ 1,0dB
Diviseur de fréquence du signal de sortie	Chaque canal de sortie est équipé d'un filtre passe-haut indépendant à plusieurs ordres, Type de filtre: Linkwitz-Riley, Bessel, Butterworth Fréquence de passage du filtre: 20Hz~20kHz, résolution: 1Hz Pente du filtre (gradient): -6dB/Oct~-48dB/Oct
Phase de sortie	Phase normale ou inverse (0°~360°)
Retard de sortie	0,000 ~ 20,000 ms, 0 ~ 692 cm, 0 ~ 273 inch
Effets sonores prédéfinis	Plusieurs jeux de données d'effets sonores prédéfinis peuvent être enregistrés dans l'appareil, l'appel d'effets sonores en ligne est pris en charge.

FR

Índice

Advertencia 4

Información importante sobre el manejo de equipos eléctricos y electrónicos 6

Acerca de Bluetooth 6

Acerca del software 6

Lista de accesorios 7

Conexiones y funciones 9

Especificaciones..... 12

Parámetros funcionales..... 13

ADVERTENCIA

Recomendaciones para un uso seguro

- Lea el manual atentamente antes de utilizar los componentes del sistema, ya que contiene instrucciones sobre cómo utilizar el sistema de forma segura y efectiva. Alpine no se responsabiliza de los problemas derivados de la no observación de las instrucciones de estos manuales.
- Este manual utiliza varias ilustraciones para mostrarle cómo utilizar el producto de forma segura y avisarle de los posibles peligros causados por operaciones y conexiones incorrectas. A continuación se muestra el significado de dichas ilustraciones. Es importante comprender totalmente los significados de estas ilustraciones para utilizar correctamente este manual y el sistema.

ADVERTENCIA

- Utilizar el sistema mientras conduce es muy peligroso. Los usuarios deben detener el vehículo antes de utilizar el software.
- Este software está diseñado para su uso exclusivo en la unidad. No se puede utilizar en combinación con ningún otro hardware.

ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES

DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA. (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR. Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V. Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE. Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR. Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS. Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Otherwise, it will obstruct the front line of sight or obstruct moving parts, etc., causing serious accidents.

DO NOT TOUCH THE PRODUCT DURING OPERATION

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.



PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

El par de apriete recomendado para los tornillos entre el soporte de montaje y el producto es de 37 ± 5 N/cm. Un par de apriete superior puede causar daños en el orificio del tornillo.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.



AVISO

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

TEMPERATURA

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre $+60^{\circ}\text{C}$ y -20°C antes de conectar la alimentación de la unidad.

MANTENIMIENTO

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su distribuidor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

LUGAR DE INSTALACIÓN

Este dispositivo no puede instalarse en ninguno de los siguientes lugares:

- Cerca de la luz solar directa y de fuentes de calor
- Lugares con mucha humedad y cerca de fuentes de agua
- Lugares polvorientos
- Lugares sometidos a fuertes vibraciones

Información importante sobre el manejo de equipos eléctricos y electrónicos



Gracias por adquirir un producto de la marca Alpine. Para que pueda deshacerse del aparato de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente, nos gustaría llamar su atención sobre las disposiciones legales de la directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y sus implementaciones nacionales.

1. Eliminación por separado

La directiva RAEE y las leyes nacionales correspondientes estipulan que los aparatos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por el contrario, deben eliminarse de forma adecuada. Entregue el aparato en un punto de recogida público o en su centro de reciclaje local. Allí será tratado adecuadamente y reciclado de forma respetuosa con el medio ambiente.

2. Etiquetado

Los aparatos eléctricos están marcados con un símbolo (cubo de basura tachado sobre ruedas) que indica que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica.

3. Borrado de datos

Antes de deshacerse del aparato eléctrico, debe asegurarse de que se han borrado todos los datos personales almacenados en el aparato. Para ello, puede restablecer los ajustes de fábrica del dispositivo o borrar los datos manualmente.

4. Sistemas de devolución y recogida

También tiene la opción de devolver el aparato eléctrico de forma gratuita en los puntos de recogida municipales, centros de reciclaje o minoristas. Allí, el aparato será manipulado y reciclado adecuadamente.

Esperamos que esté satisfecho con su producto eléctrico y que le sea de utilidad. Si tiene más preguntas, no dude en ponerse en contacto con nosotros o con uno de nuestros distribuidores locales.

Acerca de Bluetooth

La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de BLUETOOTH SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de ALPS ALPINE CO, LTD. se realiza bajo licencia.

Por la presente, ALPS ALPINE EUROPE GmbH declara que el equipo de radio tipo PXE-X120-10DP cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.alpine-europe.com/doc/>

2,4 GHz - Bluetooth BR/EDR y BLE

Gama de frecuencias: 2,400 a 2,484 MHz

Potencia máxima: 4,51 dBm / 2,82mW (EIRP)

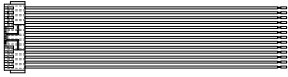
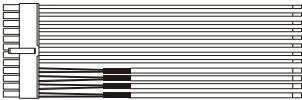
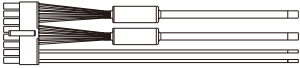
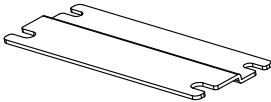
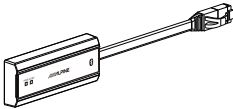
Acerca del software

Este producto cuenta con un DSP (procesador de sonido digital) integrado, que puede sintonizarse mediante una aplicación para teléfono móvil o software para PC.

Las instrucciones de funcionamiento completas, el software para PC y los ajustes DSP específicos del vehículo se pueden encontrar en el área de soporte de su sitio web Alpine local.

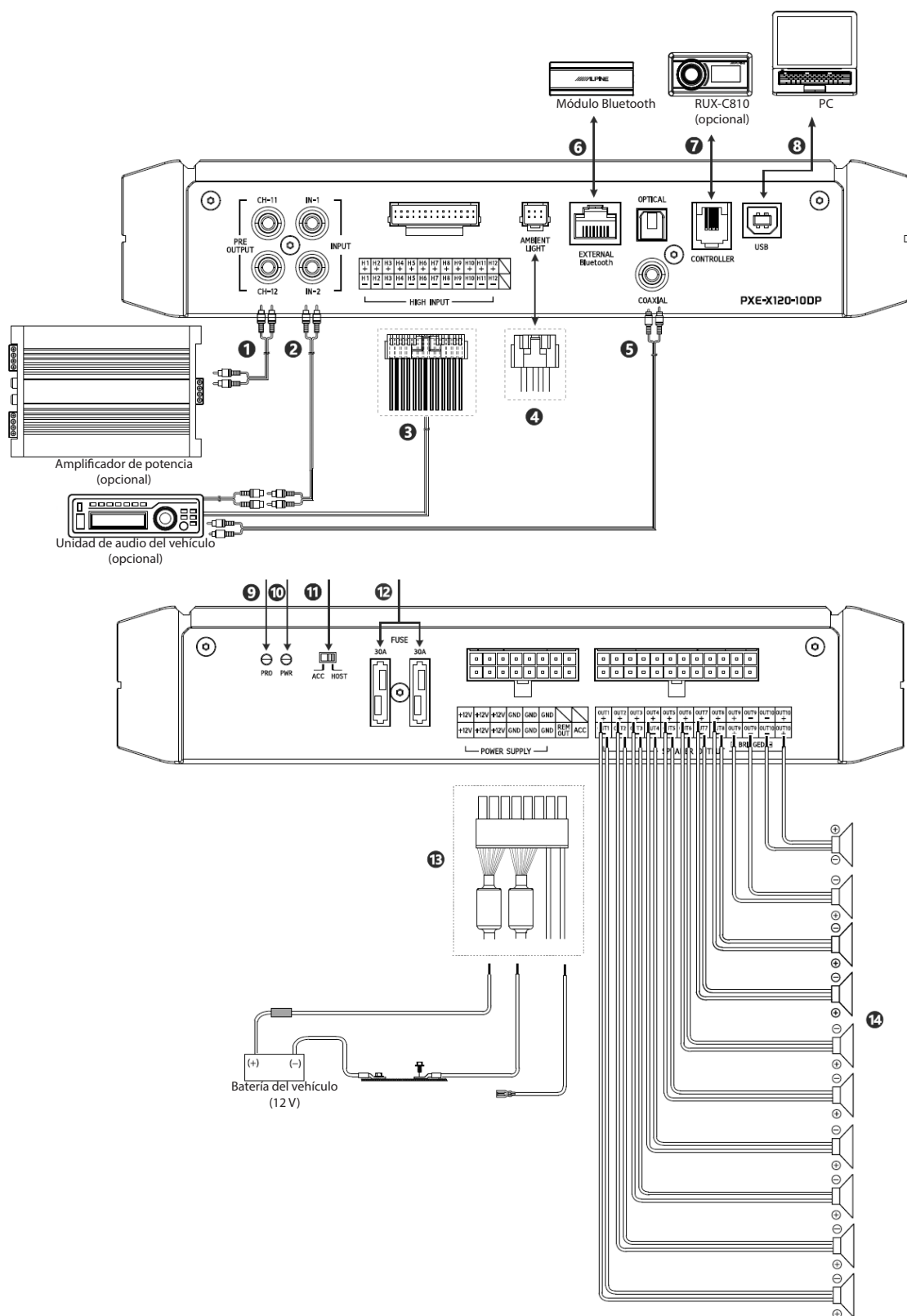
<https://support.alpine-europe.com/>

Lista de accesorios

Cable de entrada de 2 x 13 pines	Cable de salida de 2 x 12 pines	Cable de alimentación de 2 x 8 pines
		
Cable USB 2.0	Tornillo roscado x 4	Tornillo autorroscante x 4
		
Soporte de montaje x 2	PXE-X120-10DP	Módulo Bluetooth
		

ES

Conexiones y funciones



Conexiones y funciones

1 Tomas de salida de previos

Un grupo de salida de señal de audio RCA, que puede conectarse a un amplificador de potencia externo.

2 Tomas de entrada de audio RCA

1 grupo de entrada de señal de audio RCA, que se puede conectar a la señal de audio RCA RCA de un reproductor de audio para coche.

3 Conector de entrada de alto nivel

Conéctalo a la salida de alto nivel del reproductor de audio del coche.

4 Interfaz de luz ambiental

5 Toma de entrada coaxial/óptica

Conecta el cable coaxial/óptico de audio para coche, cambia la fuente de audio del dispositivo a la entrada de señal digital y reproduce la señal digital.

6 Conector Bluetooth externo

Elija Bluetooth de alta definición como señal de entrada. Una vez establecida la conexión, el Bluetooth estará siempre activado. La conexión Bluetooth también es necesaria para utilizar la aplicación de sintonización móvil.

7 Conector de controlador con cable

Conectar a controlador externo RUX-C810.

8 Interfaz USB 2.0

Aquí se puede conectar un ordenador mediante un cable USB para una sintonización más precisa y otros ajustes.

9 Indicador de protección

Se encenderá en caso de que el modo de protección esté activo.

10 Indicador de encendido

Se enciende cuando hay corriente.

11 Conmutador de selección de entrada

Cuando el conmutador está en "ACC", ACC pone en marcha el aparato; cuando está en "HOST", el aparato se pone en marcha mediante la señal de entrada de alto nivel H1-/H1+.

12 Fusible

Inserte dos fusibles de 30A.

13 Terminal de alimentación

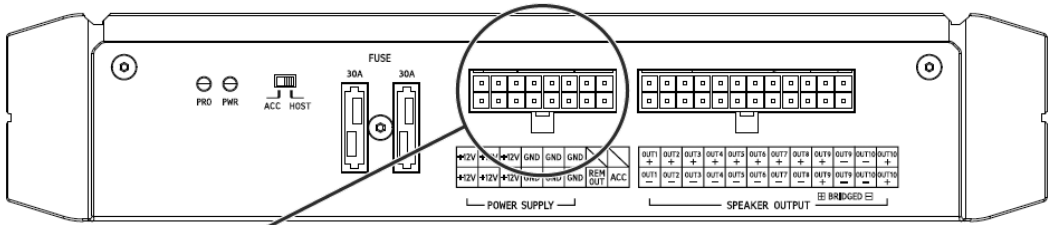
Conectar a los bornes correspondientes de la batería del coche.

14 Terminales de salida de altavoces

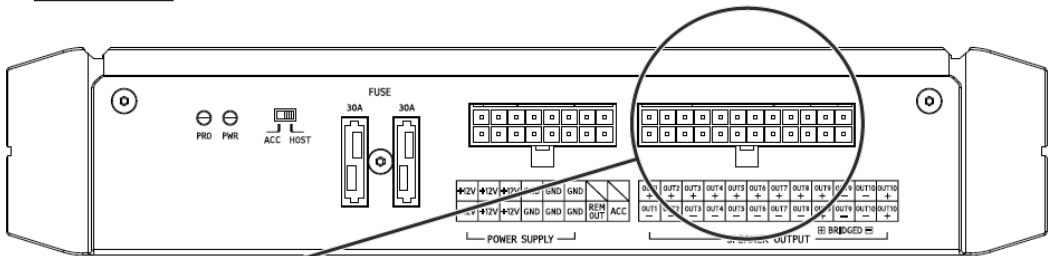
Conecte los altavoces a los terminales de salida de altavoces.

ES

Conexiones



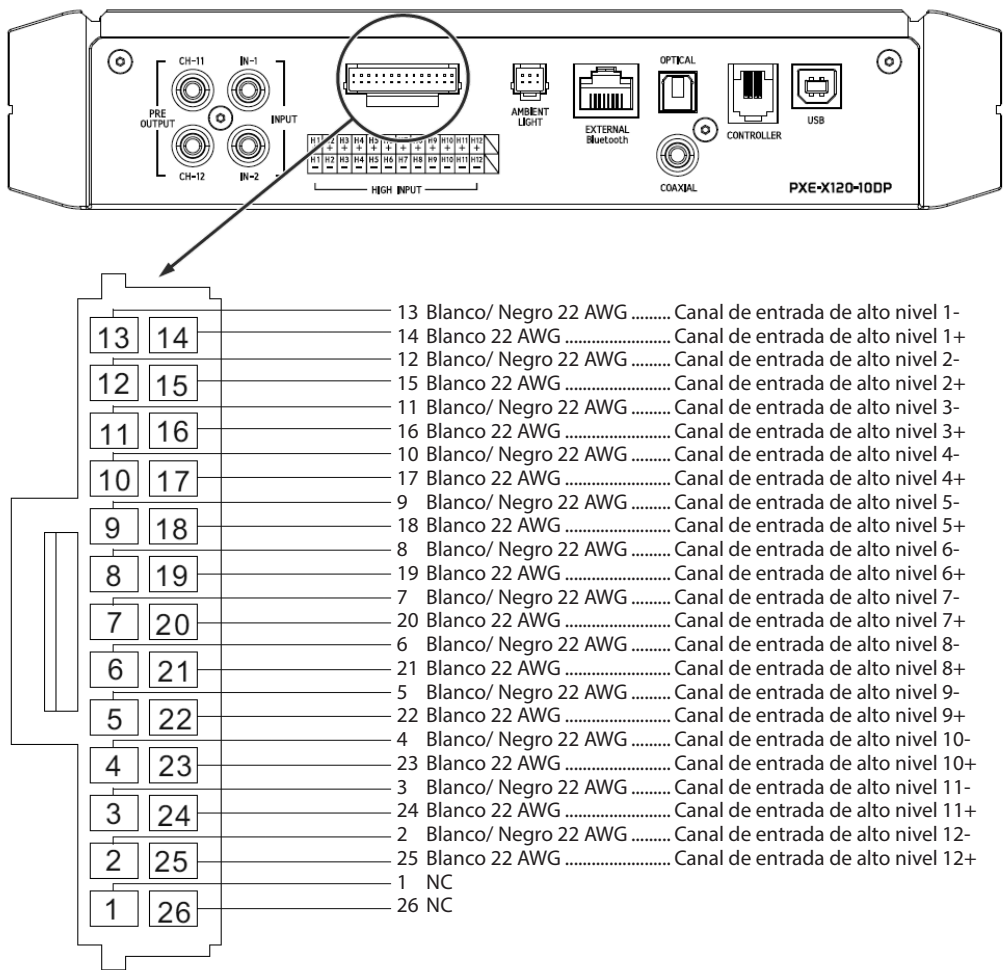
8	9	8	Amarillo 16 AWG	+12 V
7	10	9	Amarillo 16 AWG	+12 V
6	11	7	Amarillo 16 AWG	+12 V
5	12	10	Amarillo 16 AWG	+12 V
4	13	6	Amarillo 16 AWG	+12 V
3	14	11	Amarillo 16 AWG	+12 V
2	15	5	Negro 16 AWG	GND
1	16	12	Negro 16 AWG	GND
		4	Negro 16 AWG	GND
		13	Negro 16 AWG	GND
		3	Negro 16 AWG	GND
		14	Negro 16 AWG	GND
		2	Azul/ Blanco 20 AWG..	REM OUT
		15	NC	
		1	Rojo 20 AWG	ACC
		16	NC	



12	13	12	Blanco/ Negro 20 AWG	Canal de salida 1-
11	14	13	Blanco 20 AWG	Canal de salida 1+
10	15	11	Blanco/ Negro 20 AWG	Canal de salida 2-
9	16	14	Blanco 20 AWG	Canal de salida 2+
8	17	10	Blanco/ Negro 20 AWG	Canal de salida 3-
7	18	15	Blanco 20 AWG	Canal de salida 3+
6	19	9	Blanco/ Negro 20 AWG	Canal de salida 4-
5	20	16	Blanco 20 AWG	Canal de salida 4+
4	21	8	Blanco/ Negro 20 AWG	Canal de salida 5-
3	22	17	Blanco 20 AWG	Canal de salida 5+
2	23	7	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 6-
1	24	18	Blanco 16 AWG	Canal de salida 6+
		6	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 7-
		19	Blanco 16 AWG	Canal de salida 7+
		5	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 8-
		20	Blanco 16 AWG	Canal de salida 8+
		4	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 9+
		21	Blanco 16 AWG	Canal de salida 9+
		3	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 9-
		22	Blanco 16 AWG	Canal de salida 9+
		2	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 10-
		23	Blanco 16 AWG	Canal de salida 10-
		1	Blanco/ Negro 16 AWG	Canal de salida 10-
		24	Blanco 16 AWG	Canal de salida 10-

16 AWG ≈ 1,31 mm²
20 AWG ≈ 0,518 mm²
22 AWG ≈ 0,326 mm²

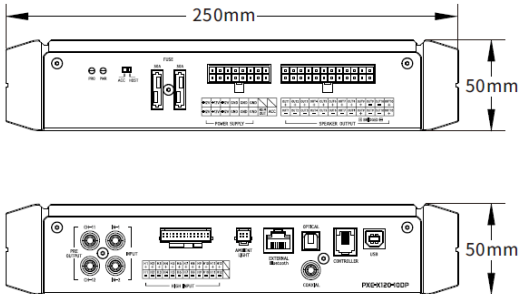
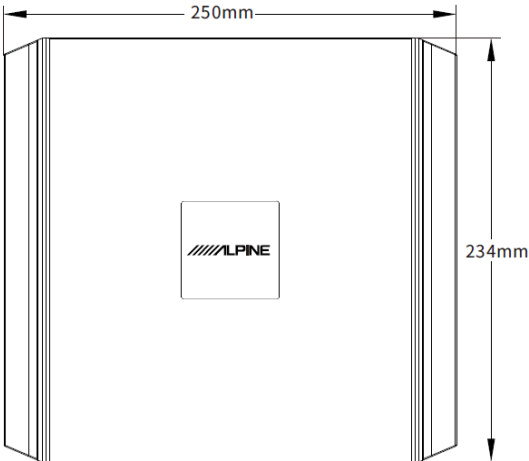
Conexiones



ES

Especificaciones

Rango dinámico	≥100dB
Relación señal/ruido (RCA)	≥100dB
Ruido residual	Nivel alto CH1~CH4: 58μVrms, CH5~CH8: 113μVrms, CH9~CH10: 115μVrms; RCA: 8,8μVrms
Separación de canales	≥80dB
THD	≤0.01%
Tensión de entrada	Nivel alto: 30Vpp; RCA: 6,5Vpp
Tensión de salida	Nivel alto CH1~CH4: 28Vpp, CH5~CH8: 40Vpp, CH9~CH10: 58Vpp; RCA: 8Vpp
Potencia nominal	CH1~CH4: 4CH x 25W, CH5~CH8: 4CH x 50W, CH9~CH10: 2CH x 100W (4Ω, 14,4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 puenteados: 1CH x 200W (4Ω, 14,4V, 1kHz, 10%THD).
Potencia máxima	CH1~CH4: 4CH x 50W, CH5~CH8: 4CH x 100W, CH9~CH10: 2CH x 200W (4Ω, 14,4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 puenteados: 1CH x 400W (4Ω, 14,4V, 1kHz, 10%THD)
Sensibilidad de entrada/salida (RCA)	1:1,23 (sin amplificación de potencia)
Respuesta en frecuencia	20Hz ~ 20kHz
Frecuencia de muestreo del sistema	48kHz/24bit
Impedancia de entrada	Nivel alto: 18Ω; RCA: 15kΩ
Impedancia de salida	51Ω
Tensión de alimentación	9 ~ 16V
Corriente de reposo	≤3mA (en estado apagado)
Consumo en espera	≤0.1W
Entrada de arranque REM	Nivel alto (H1-/H1+), ACC opcional
Salida de arranque REM	12V (0,2A)
Tiempo de arranque	10s
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20 ~ 60°C
Temperatura de almacenamiento	-40 ~ 85°C
Peso neto	3,9 kg
Dimensiones	250mm×234mm×50mm



Parámetros funcionales

Señales de entrada	12 canales de alto nivel, 2 canales de audio RCA, Bluetooth de alta definición, óptico/coaxial
Señales de salida	10 canales de alto nivel, 2 canales de audio RCA
Ganancia de señal del canal de salida	Rango: silencio, -60dB ~ +6dB
Ecualizador de la señal de salida	Tipo: ecualizador paramétrico, ecualizador gráfico Frecuencia: 20Hz ~ 20kHz, resolución: 1Hz Valor Q (pendiente o gradiente): 0.404 ~ 28.852 Ganancia: -12,0 dB ~ +12,0 dB, resolución: 0,1dB ~ 0,5dB ~ 1,0dB
Divisor de frecuencia de la señal de salida	Cada canal de salida está equipado con un filtro paso alto multiorden independiente, Tipo de filtro: Linkwitz-Riley, Bessel, Butterworth Frecuencia de cruce del filtro: 20Hz~20kHz, resolución: 1Hz Pendiente del filtro (gradiente): -6dB/Oct~-48dB/Oct
Fase de salida	Fase normal o inversa (0°~360°)
Retardo de salida	0,000 ~ 20,000 ms, 0 ~ 692 cm, 0 ~ 273 pulgadas
Efectos de sonido preestablecidos	Múltiples conjuntos de datos de efectos de sonido preestablecidos se pueden guardar en el dispositivo, la llamada de efectos de sonido en línea es compatible

ES

INDICE

Avvertenze.....	4
Informazioni importanti sulla manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	6
Informazioni sul Bluetooth	6
Informazioni sul software.....	6
Elenco degli accessori.....	7
Connessioni e funzioni	9
Specifiche tecniche.....	12
Parametri funzionali	13

AVVERTIMENTO

Punti da osservare per un uso sicuro

- Leggere attentamente il presente manuale prima di usare i componenti del sistema. Vi sono riportate istruzioni su come usare il sistema in modo efficiente e sicuro. Alpine non può essere ritenuta responsabile di eventuali problemi derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.
- Il presente manuale utilizza vari simboli grafici per indicare come usare questo prodotto in condizioni di sicurezza, e per mettere in guardia l'utilizzatore circa i pericoli derivanti da operazioni e collegamenti non corretti. Di seguito vengono espressi i significati di questi simboli grafici. Si raccomanda di comprendere appieno i significati di questi simboli grafici al fine di utilizzare correttamente sia il manuale che il sistema.



AVVERTIMENTO

- È pericoloso eseguire operazioni mentre si è alla guida. Prima di utilizzare il sistema è necessario arrestare il veicolo.
- Questo software è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente con l'unità. Non può e non deve essere utilizzato insieme ad altro hardware.



AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(Se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o

ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

DO NOT TOUCH THE PRODUCT DURING OPERATION

The temperature of the product rises during operation, so touching it can cause burns.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

La coppia raccomandata per il serraggio delle viti tra la staffa di montaggio e il prodotto è di 37 ± 5 N/cm.

Una coppia superiore può danneggiare il foro della vite.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Questo eviterà l'arricciatura e il danneggiamento dei cavi. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.



AVVISO

PULIZIA DEL PRODOTTO

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno asciutto morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno con acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

TEMPERATURA

Prima di accendere l'unità, assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra $+60^{\circ}\text{C}$ e -20°C .

MANUTENZIONE

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità personalmente. Riportarla al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per la riparazione.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Questo dispositivo non può essere installato in uno dei seguenti luoghi:

- Vicino alla luce solare diretta e a fonti di calore
- Luoghi con elevata umidità e vicino a fonti d'acqua
- Luoghi polverosi
- Luoghi soggetti a forti vibrazioni

Informazioni importanti sulla manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Grazie per aver acquistato un prodotto del marchio Alpine. Per garantire un corretto smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente, desideriamo richiamare l'attenzione sulle disposizioni di legge della direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e sulle relative implementazioni nazionali.

1. Smaltimento separato

La direttiva RAEE e le relative leggi nazionali stabiliscono che le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono invece essere smaltite correttamente. Consegnare il dispositivo a un punto di raccolta pubblico o al centro di riciclaggio locale. Il dispositivo sarà trattato correttamente e riciclato nel rispetto dell'ambiente.

2. Etichettatura

Gli apparecchi elettrici sono contrassegnati da un simbolo (pattumiera barrata su ruote) che indica che l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

3. Cancellazione dei dati

Prima di smaltire l'apparecchio elettrico, è necessario assicurarsi che tutti i dati personali memorizzati sull'apparecchio siano stati cancellati. A tal fine, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio o cancellare manualmente i dati.

4. Sistemi di restituzione e ritiro

L'utente ha anche la possibilità di restituire gratuitamente il dispositivo elettrico ai punti di raccolta comunali, ai centri di riciclaggio o ai rivenditori. Lì il dispositivo sarà trattato e riciclato correttamente.

Ci auguriamo che siate soddisfatti del vostro prodotto elettrico e che vi sia utile. In caso di ulteriori domande, non esitate a contattare noi o uno dei nostri distributori locali.

Informazioni sul Bluetooth

Il marchio e i loghi BLUETOOTH® sono di proprietà di BLUETOOTH SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di ALPS ALPINE CO., LTD. è concesso in licenza.

Con la presente, ALPS ALPINE EUROPE GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PXE-X120-10DP è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.alpine-europe.com/doc/>.

2,4 GHz - Bluetooth BR/EDR e BLE

Gamma di frequenza: da 2,400 a 2,484 MHz

Potenza massima: 4,51 dBm / 2,82mW (EIRP)

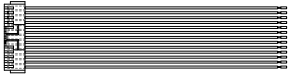
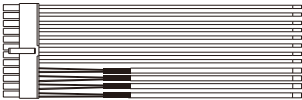
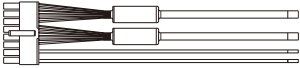
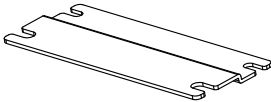
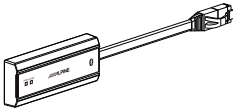
Informazioni sul software

Questo prodotto è dotato di un DSP (Digital Sound Processor) integrato, che può essere sintonizzato tramite un'applicazione per cellulare o un software per PC.

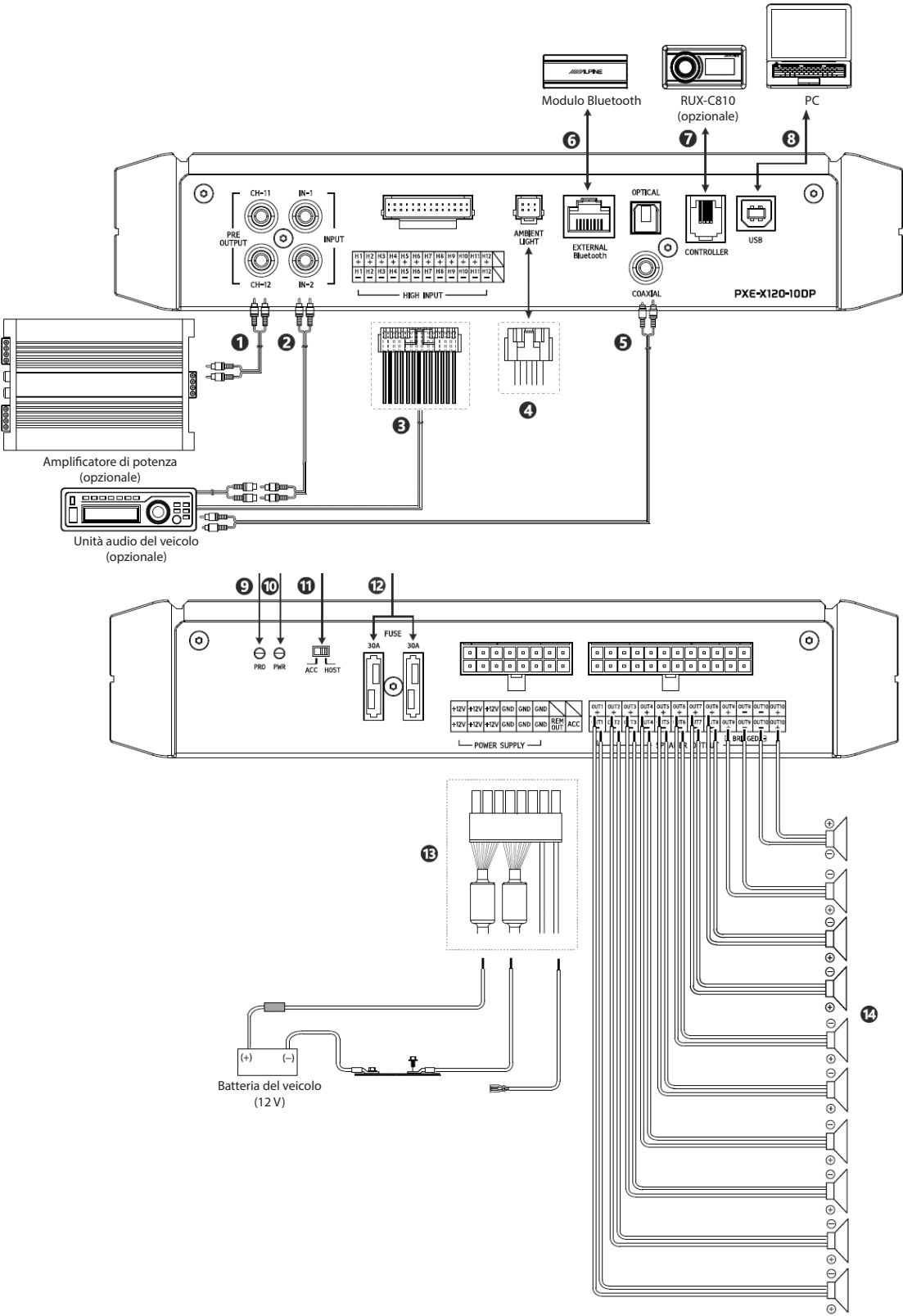
Le istruzioni operative complete, il software per PC e le impostazioni DSP specifiche del veicolo sono disponibili nell'area di supporto del sito web Alpine locale.

<https://support.alpine-europe.com/>

Elenco degli accessori

2 cavi di ingresso a 13 pin	2 cavi di uscita a 12 pin	2 x 8 PIN Cavo di alimentazione
		
Cavo USB 2.0	Vite filettata x 4	Vite autofilettante x 4
		
Staffa di montaggio x 2	PXE-X120-10DP	Modulo Bluetooth
		

Connessioni e funzioni



Connessioni e funzioni

1 Jack di pre-uscita

Un gruppo di uscite di segnale audio RCA, che può essere collegato a un amplificatore di potenza esterno.

2 Jack di ingresso audio RCA

1 gruppo di ingressi per segnale audio RCA, che può essere collegato al segnale audio RCA di un lettore audio per auto.

3 Connettore di ingresso ad alto livello

Collegare all'uscita di alto livello del lettore audio dell'auto.

4 Interfaccia luce ambiente

Per un uso futuro.

5 Jack di ingresso coassiale/ottico

Collegare il cavo coassiale/ottico car audio, commutare la sorgente audio del dispositivo sull'ingresso del segnale digitale e riprodurre il segnale digitale.

6 Connettore Bluetooth esterno

Scegliere il Bluetooth ad alta definizione come segnale di ingresso. Dopo che la connessione è riuscita, il Bluetooth è sempre attivo. La connessione Bluetooth è necessaria anche per utilizzare l'applicazione di sintonizzazione mobile.

7 Connettore controller cablato

Collegamento al controllore esterno RUX-C810.

8 USB 2.0 Interface

È possibile collegare un computer tramite un cavo USB per una sintonizzazione più precisa e altre impostazioni..

9 Indicatore di protezione

Si accende se la modalità di protezione è attiva.

10 Indicatore di alimentazione

Si accende quando l'alimentazione è attiva.

11 Interruttore di selezione degli ingressi

Quando l'interruttore è impostato su "ACC", il dispositivo viene avviato da ACC; quando è impostato su "HOST", il dispositivo viene avviato dal segnale di ingresso ad alto livello H1-/H1+..

12 Presa per fusibili

Inserire due fusibili da 30A.

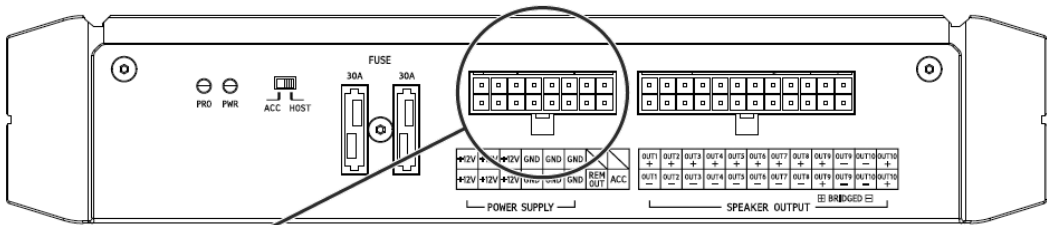
13 Terminale di alimentazione

Collegare ai terminali corrispondenti della batteria dell'auto.

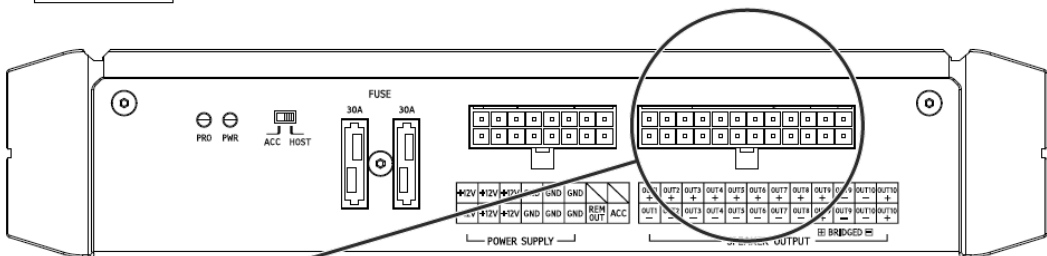
14 Terminali di uscita dei diffusori

Collegare i diffusori ai terminali di uscita dei diffusori.

Connessioni



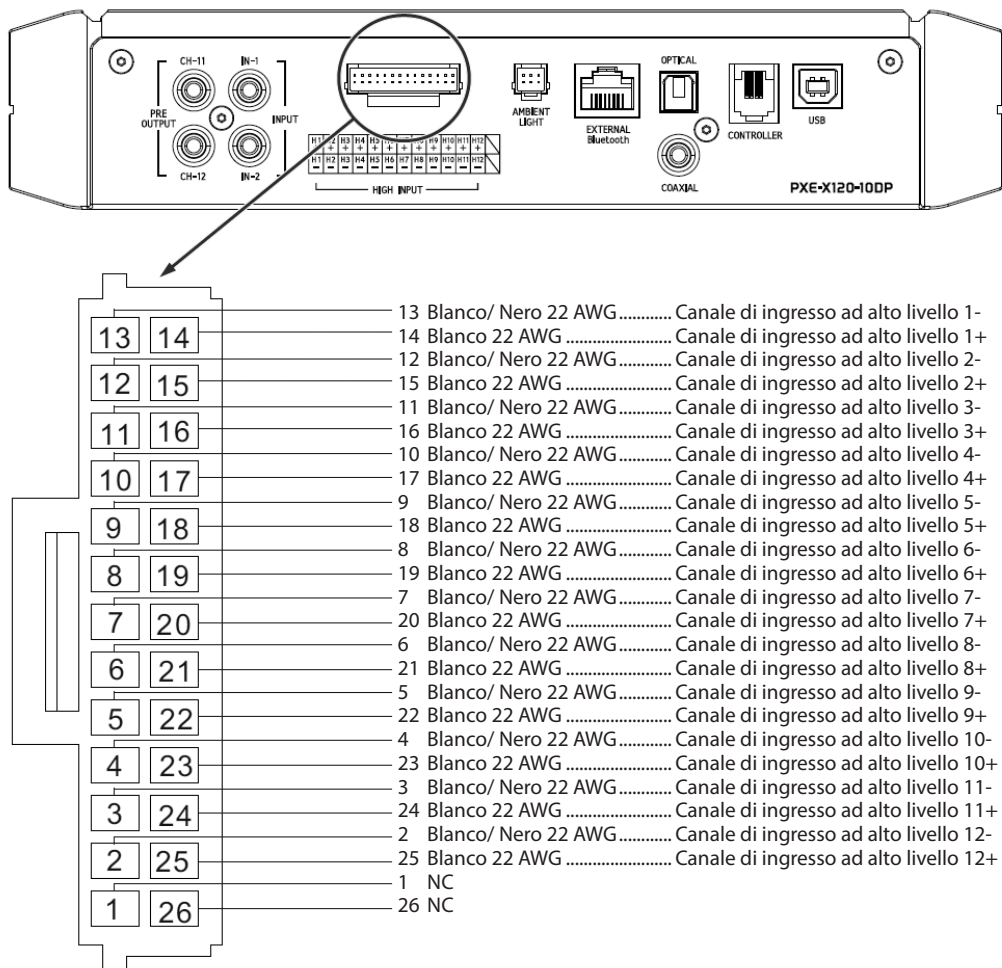
8	9	8	Giallo 16 AWG	+12 V
7	10	9	Giallo 16 AWG	+12 V
6	11	7	Giallo 16 AWG	+12 V
5	12	10	Giallo 16 AWG	+12 V
4	13	6	Giallo 16 AWG	+12 V
3	14	11	Giallo 16 AWG	+12 V
2	15	5	Nero 16 AWG	GND
1	16	12	Nero 16 AWG	GND
		4	Nero 16 AWG	GND
		13	Nero 16 AWG	GND
		3	Nero 16 AWG	GND
		14	Nero 16 AWG	GND
		2	Blu/Bianco 20 AWG	REM OUT
		15	NC	
		1	Rosso 20 AWG	ACC
		16	NC	



12	13	12	Blanco/ Nero 20 AWG	Canale di uscita 1-
11	14	13	Blanco 20 AWG	Canale di uscita 1+
10	15	11	Blanco/ Nero 20 AWG	Canale di uscita 2-
9	16	14	Blanco 20 AWG	Canale di uscita 2+
8	17	10	Blanco/ Nero 20 AWG	Canale di uscita 3-
7	18	15	Blanco 20 AWG	Canale di uscita 3+
6	19	9	Blanco/ Nero 20 AWG	Canale di uscita 4-
5	20	16	Blanco 20 AWG	Canale di uscita 4+
4	21	8	Blanco/ Nero 20 AWG	Canale di uscita 5-
3	22	17	Blanco 20 AWG	Canale di uscita 5+
2	23	7	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 6-
1	24	18	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 6+
		6	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 7-
		19	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 7+
		5	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 8-
		20	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 8+
		4	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 9+
		21	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 9+
		3	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 9-
		22	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 9+
		2	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 10-
		23	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 10-
		1	Blanco/ Nero 16 AWG	Canale di uscita 10-
		24	Blanco 16 AWG	Canale di uscita 10-

16 AWG ≈ 1,31 mm²
20 AWG ≈ 0,518 mm²
22 AWG ≈ 0,326 mm²

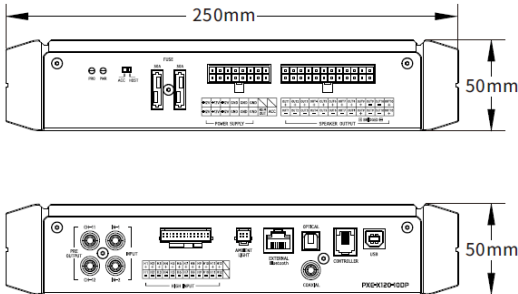
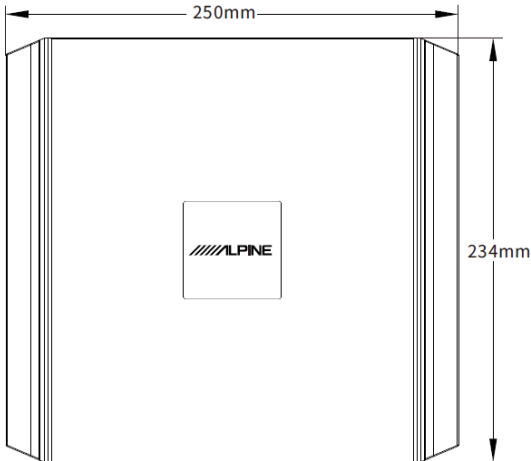
Connessioni



IT

Specifiche tecniche

Gamma dinamica	≥100dB
Rapporto segnale/rumore (RCA)	≥100dB
Rumore residuo	Livello alto CH1~CH4: 58µVrms, CH5~CH8: 113µVrms, CH9~CH10: 115µVrms; RCA: 8,8µVrms
Separazione dei canali	≥80dB
THD	≤0.01%
Tensione d'ingresso	Livello alto: 30Vpp; RCA: 6,5Vpp
Tensione di uscita	Livello alto CH1~CH4: 28Vpp, CH5~CH8: 40Vpp, CH9~CH10: 58Vpp; RCA: 8Vpp
Potenza nominale	CH1~CH4: 4CH x 25W, CH5~CH8: 4CH x 50W, CH9~CH10: 2CH x 100W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 colmato: 1CH x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Potenza massima	CH1~CH4: 4CH x 50W, CH5~CH8: 4CH x 100W, CH9~CH10: 2Ch x 200W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD), CH9~CH10 colmato: 1CH x 400W (4Ω, 14.4V, 1kHz, 10%THD)
Sensibilità di ingresso/uscita (RCA)	1:1,23 (senza amplificazione di potenza)
Risposta in frequenza	20Hz ~ 20kHz
Frequenza di campionamento del sistema	48kHz/24bit
Impedenza di ingresso	Livello alto: 18Ω; RCA: 15kΩ
Impedenza di uscita	51Ω
Tensione di alimentazione	9 ~ 16V
Corrente di riposo	≤3mA (in stato di riposo)
Consumo di energia in stand-by	≤0.1W
Ingresso di avvio REM	Livello alto (H1-/H1+), ACC opzionale
Uscita di avvio REM	12V (0,2A)
Tempo di avvio	10s
Temperatura ambiente di funzionamento	-20 ~ 60°C
Temperatura di stoccaggio	-40 ~ 85°C
Peso netto	3,9 kg
Dimensioni	250 mm×234 mm×50 mm



Parametri funzionali

Segnali di ingresso	12 canali ad alto livello, audio RCA a 2 canali, Bluetooth ad alta definizione, ottico/coassiale
Segnali di uscita	10 canali ad alto livello, audio RCA a 2 canali
Guadagno del segnale di Canale di uscita	Gamma: mute, -60dB ~ +6dB
Equalizzatore del segnale di uscita	Tipo: EQ parametrico, EQ grafico Frequenza: 20Hz ~ 20kHz, risoluzione: 1Hz Valore Q (pendenza o gradiente): 0.404 ~ 28.852 Guadagno: -12,0 dB ~ +12,0 dB, risoluzione: 0,1dB ~ 0,5dB ~ 1,0dB
Divisore di frequenza del segnale di uscita	Ogni Canale di uscita è dotato di un filtro passa-alto multi-ordine indipendente, Tipo di filtro: Linkwitz-Riley, Bessel, Butterworth Frequenza di cross-over del filtro: 20Hz~20kHz, risoluzione: 1Hz Pendenza del filtro (gradiente): -6dB/Oct~-48dB/Oct
Fase di uscita	Fase normale o fase inversa (0°~360°)
Ritardo in uscita	0,000 ~ 20,000 ms, 0 ~ 692 cm, 0 ~ 273 pollici
Effetti sonori preimpostati	Nel dispositivo possono essere salvati più set di dati di effetti sonori preimpostati, è supportata la chiamata di effetti sonori online

IT

www.alpine-europe.com

EXA -24KM624
Ver. 1.3 (Feb. 2025)

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPS ALPINE EUROPE GmbH

Ohmstraße 4
85716 Unterschleißheim, Germany
Phone: 089-3242640

For contact information in your
respective country, please visit:
www.alpine-europe.com/distribution.html

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

1500 Atlantic Boulevard, Auburn Hills,
Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPS ALPINE ASIA CO.,LTD.

The 9th Towers, Tower B, 24th Floor,
33/4 Rama 9 Road Huay Kwang, Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 0909596